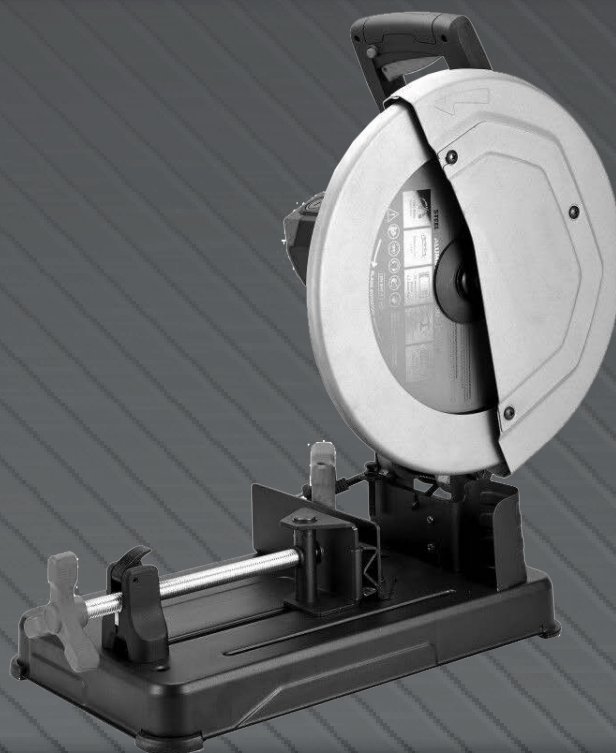


BORMANN®

PRO

Built to last.



BCS3000

030591

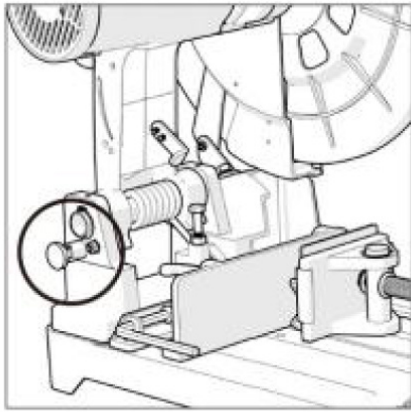
EN	FR
IT	EL
BG	SL
RO	HR

v2.2

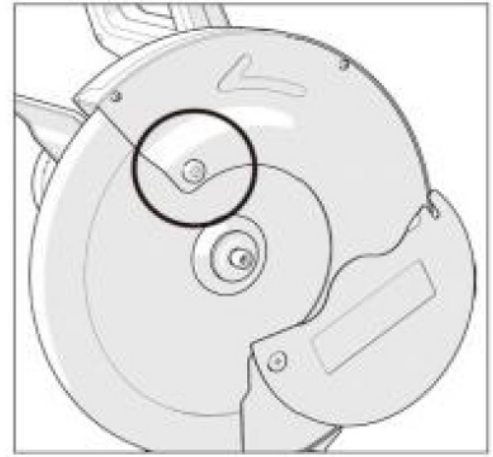


WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR

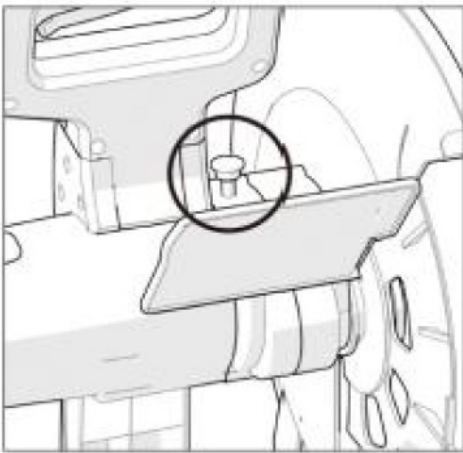




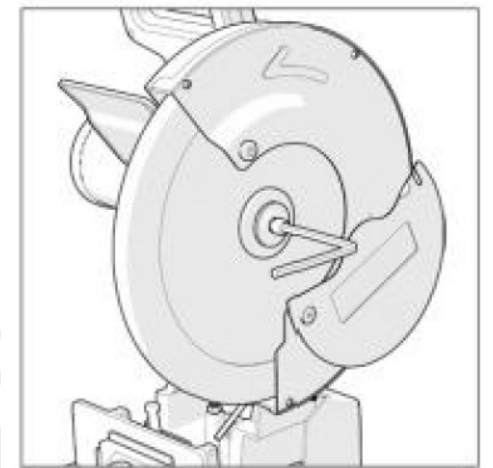
1



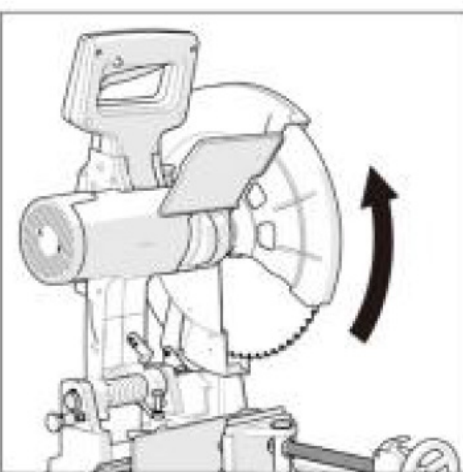
2



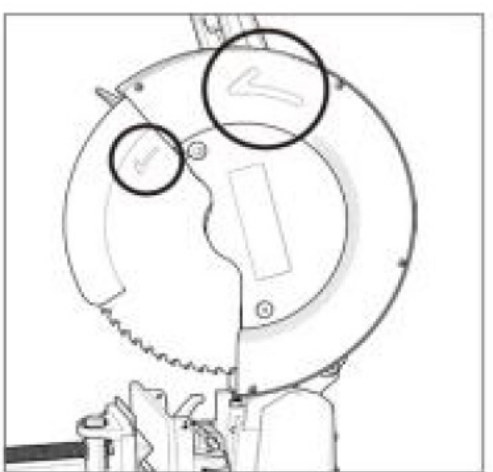
3



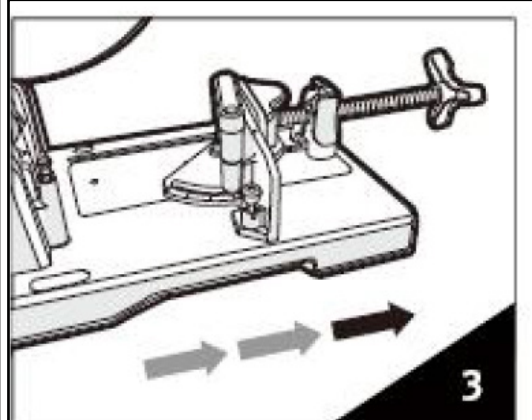
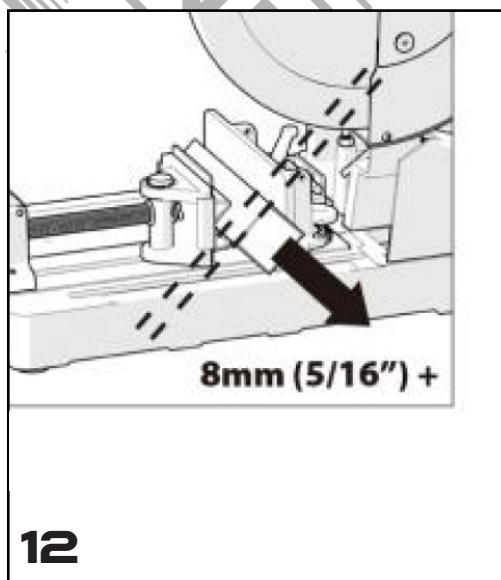
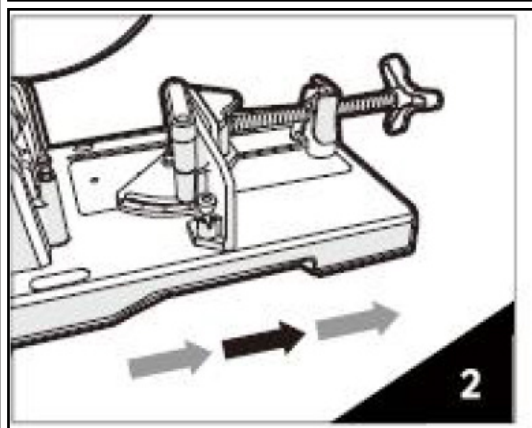
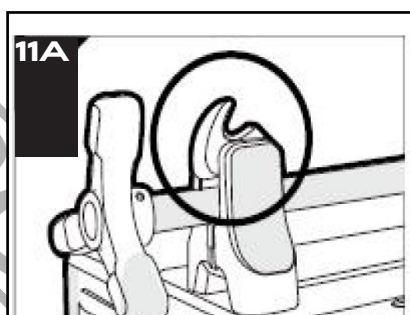
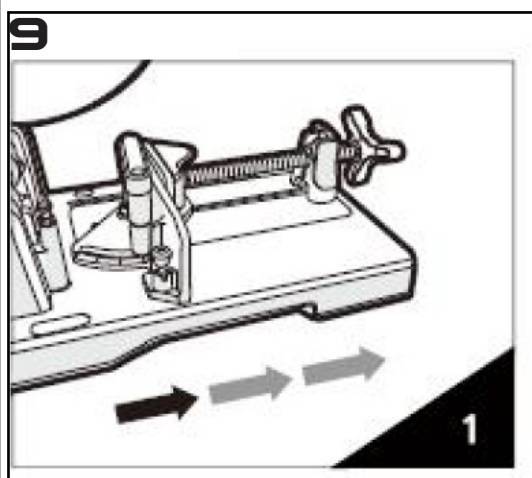
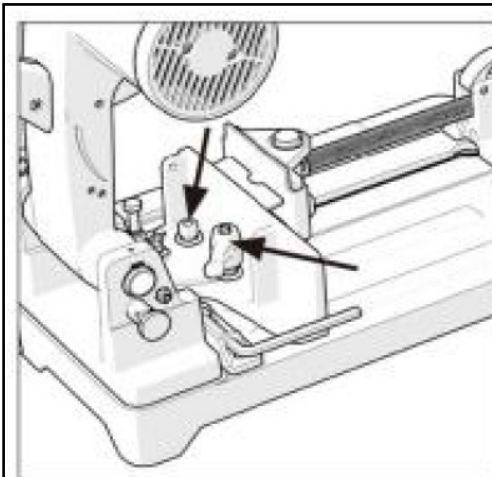
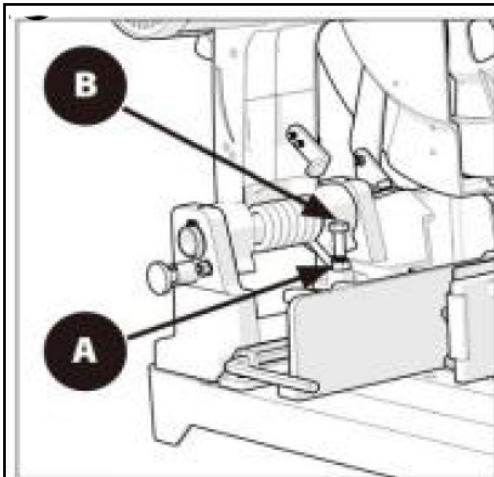
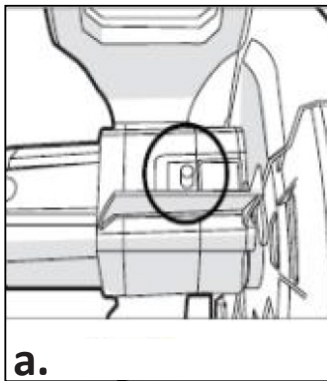
4

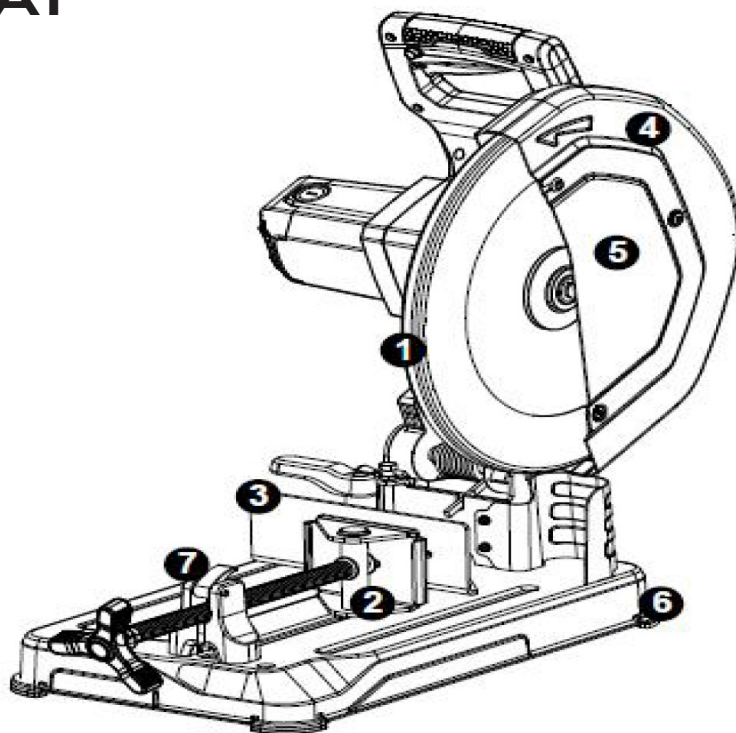


5



6



A1

Technical Data	
Voltage/Frequency:	220V-240V/50Hz
Rated Input Power:	2200W
No-Load Speed:	1500RPM
Blade Size:	Ø355*25.4mm (Not included)
Max Cutting Depth	
Round Steel:	Ø130mm
Square Steel:	120mm
Rectangle Steel:	95*180mm
Angle Steel:	102*240mm

Τεχνικά Χαρακτηριστικά	
Τάση/Συχνότητα:	220V-240V/50Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου:	2200W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο:	1500RPM
Διαστάσεις δίσκου κοπής:	Ø355*25.4mm (Δεν περιλαμβάνεται)
Μέγιστο βάθος κοπής	
Μέταλλο (κυκλική διατομή):	Ø130mm
Μέταλλο (τετραγωνική διατομή):	120mm
Μέταλλο (ορθογωνική διατομή):	95*180mm
Μέταλλο (γωνία):	102*240mm

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Safety Instructions

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term residual current device (RCD) may be replaced by the term ground fault circuit Interrupter (GFCI) or earth leakage circuit breaker (ELCB).

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Additional safety rules

1. Warning: Do not use the tool before assembling and mounting it according to the instructions.
2. If you are not very familiar with the operation, ask your superior, master or other professional.
3. Wear safety glasses, mask, surgical mask, both protective plate, head shield, safety shoes, long and tight sleeves and gloves.
4. Only use the reinforced emery wheel with buffer.
5. Before operation, tighten the axle screw and all clamps.
6. Before operation, make sure that the axis lock is off.
7. Always use shield and operate as procedures.
8. Do not touch the cutting disc with hand.
9. To avoid workpiece moving, fix it firmly.
10. Operate the tool with hands when cutting.
11. Do not stretch your hand across the bottom or back of the cutting disc.
12. Before you move away the workpiece or change its angle, the cutting disc should stop rotation completely.
13. Make sure that there is nothing on the inner surface of disc flange and two sides of disc.
14. When mounting the disc, carefully tighten the spindle screw. Over tightness may cause damage of cutting disc and its flange.
15. Only use the cutting disc which its rate is 3900/min. at least.
16. Before operation, always check whether the cutting disc has cracks or other damage. Replace the damaged cutting disc immediately.
17. Only use defined disc flange.
18. Make sure that cutting disc does not touch with workpiece before turning on the switch.
19. Before starting to cut, confirm that the motor has attained full-speed revolution.

20. After switching on, slightly lower the cutting disc till it touches the workpiece, then start to cut. Don't let the disc shake and jump. This will damage the round edge and may damage the disc.
21. The tool can cut any materials successfully with min. touch.
22. The cutting times and quality of each disc may change a lot according to cutting time. Quick cutting may cause disc wear promptly, but it is helpful to burr and fading in color.
23. Use disc shield at times.
24. Do not use the tool at the surround of inflammable liquid or gas.
25. To avoid an electric shock, do not use the tool at the wet place or under rain.
26. Do not use the tool other than the materials mentioned in the operating instructions.
27. While mounting new disc you should not align with the disc start the tool. Before cutting, run the tool for 1 min.
28. Disconnect the attachment plug from the power socket before maintenance or adjustment.
29. If any part or component of the tool is missed or damaged, disconnect the power source and change the part, then begin to operate.

Description of main parts (Figure A1)

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. Lower blade guard, | 3. Relocatable rear vice | 5. Protective guard |
| 2. Front swivel vice jaw | 4. Upper blade guard | 6. Spark cover |
| | | 7. Quick-fit nut |

Operating instructions

1. Ready to release the cutting head

Once released from the locked position, the cutting head will automatically rise to the upper part position. Release the cutting head from the locked position.

2. Press the cutting handle lightly

Pull out the head locking pin and lock in the external position (Figure 1) to let the cutting head rises to its upper position.

If the release is difficult:

- Gently shake the cutting head up and down.
- Pull out the locking pin completely and turn 1/4 turn to lock external location.

Note: We recommend locking the cutting head when not using the machine. Set it in its downward position so that the locking pin is fully inserted into its socket.

3. Install or remove the blade

Warning: Only use original blades or designed blade for this machine. Ensure the maximum blade speed compatible with the machine.

Warning: Perform this operation only when the machine is disconnected from the power supply.

Note: It is recommended that the operator replace the machine during the installation process.

When operating the blade, consider wearing protective gloves.

3.1 Remove the blade

- Make sure the cutting head is in its upper position
- Loosen the fastening screws and rotate the shield upward, exposing the mandrel of the machine (Fig.2).
- Press the spindle lock button to engage the spindle lock (Fig.3).
- Use the provided hex wrench to loosen the spindle screw (Fig.4).

Note: The mandrel screw has right-hand threads.

Turn clockwise to tighten. Turn counter clockwise to loosen.

- Remove the mandrel screw, washer and outer blade flange and store safely for future installation.
- Rotate by hand to retract the lower blade guard upward to the upper blade guard (Fig.5).
- Remove the blade and leave the inner blade flange in its maintenance position.

3.2 Install the blade

- Make sure all components are free of dust and debris
- Install the blade on the inner blade flange and the mandrel, make sure the arrow direction on blade is same with the arrow direction on the blade guard. (Fig.6)
- Reinstall the outer blade flange, washer and spindle screw.
- Press the spindle lock button to lock the spindle (Figure a.).
- Use an 8mm hex wrench to tighten the spindle screw.
- Put the shank guard back to its maintenance position and tighten the Phillips screw.
- Rotate the blade by hand to check whether the spindle lock has been released
- Make sure to remove the hex wrench from the mandrel screw and store it properly for future use.
- Check the installation, especially by lowering and raising the cutting head several times operating retractable lower blade guard.

Warning: After installing a new blade, always run the machine for a few minutes. Keep away from the blade. If the blade pack contains undetected defects, it may break during the trial operation.

4. Cutting stroke adjustment

The downward stroke of the cutting head is adjusted to prevent the blade from touching the metal base of the machine, the downward stroke of the cutting head can be adjusted.

Put down the cut head and check whether the blade is in contact with the machine base. If you need to adjust down stroke of the whole cutting head:

- Loosen the lock nut on the downward stroke limit screw (Fig.7A).
- Rotate the adjusting screw (anticlockwise) to reduce the cutting head's down-stroke (Fig.7B).
- Turn the adjusting screw (clockwise) to increase the downward stroke of the cutting head.
- When the cutting head reaches a satisfactory downward stroke, tighten the adjustment screw lock tight nut.

5. Cutting angle adjustment

Note: The lower jaw can be turned over 45 degrees.

The factory setting of the rear vice is 0° (the blade is 90 degrees), so that the blade just passes through the material located in the vice.

For angled cuts, the rear vice can swing through (up to) 45 degrees, and the vice jaws include angle measurement scale for easy setting.

Make the jaw angle of the back vice:

- Loosen M10 socket head cap screws and lever handle lock screws (Fig.8).
- Rotate the rear vice jaws to the desired angle
- Use the provided hex wrench to firmly tighten the hex screw, and then tighten the lever handle locking screw.

Warning: The lever handle locking screw has a spring-loaded repositionable lever. It may be necessary to reposition the lever to ensure that the locking screw can be fully tightened when the rear vice jaws are angled. To reposition the lever on the screw, pull the lever up and rotate the lever to a convenient position (a position that allows tightening the screw) to release the lever and tighten the screw. Front vice jaws will automatically compensate for any set angle of the rear jaws, or adapt to irregularly shaped workpieces.

Reposition the rear vice

The rear vice jaws can be removed from the machine base and repositioned (Fig.9).

Repositioning steps:

- Remove M10 socket screws and lever handle lock screws, and all the washers that lock the lower jaw to the machine base.
 - To remove the locking screw handled by the lever, use a flat head screwdriver unscrews the locking screw from its maintenance position, and pull the lever and hold the spring.
 - After repositioning the vice jaws, since there are six on the machine base threaded holes, so there are three possible positions available.
 - Replace the locking screw and sleeve head screw with the lever new repair location. Make sure that all standard and lock washers are position correctly.
- Reposition the rear vice jaws to the rear position and enable cutting the rear tiger in a more forward position of wider block of jaws.

Quick adjustment mechanism

- For speed and convenience, the vice operating mechanism is equipped with quick forward rod. Use it to quickly adjust the front vice.
- Raise the "Quick-fit nut" (Fig.11A).
- Slide the front jaw to the desired position
- Return the "Quick-fit nut" to its installation position (Fig.11B).

Warning: "Quick-fit nut" must be returned to its maintenance position, and fully mesh with the thread on the long vice screw.

Before clamping, pulling back slightly on the handle of the vice will help make sure to install the "Quick Install Nut".

Using without "quick-fitting nuts" is dangerous for the machine to fully mesh with the vice thread, do not try.

- Tighten the vice to fix the workpiece.
- Check the safety of the workpiece before cutting.

Prepare for cutting according to operating instructions

- Maintain a good foothold and balance and stand aside.

CAUTION: The minimum length of cut piece must be 8 mm (5/16 inch) or more longer to avoid the blade falling out of the blade slot and causing any potential danger (Fig.12).

Warning: Freehand cutting is the main cause of accidents and should not be tested.


- Make sure the workpiece is firmly fixed in the vice.
- Before clamping the workpiece in place, the machine base should be clean, no any chips or sawdust etc.
- After cutting, make sure that the "cut" material can be freely removed from the blade moves laterally. Make sure that the "cut-off" parts will not stuck.
- Do not use this saw to cut small pieces. If your hand is near the workpiece being cut within 150mm of the saw blade, the pieces are too small. The angle should be clamped in the inverted position so that the tip of the section on top.

6. On / off switch

This machine is equipped with a safe start trigger switch.

To start the tool:

- Use your thumb to press the safety lock button on the side of the handle.
- Press the main trigger switch to start the motor.

Warning: Never start the saw when the cutting edge of the saw blade is in contact with the surface of the workpiece. 

7. Cutting steps

- Place the cutting head in the upper position, turn on the motor and allow it to run at full speed.
- Gently lower the cutting head
- Firstly, use a slight pressure to slowly introduce the blade into the material to prevent the blade from being caught.
- Gradually increase the pressure when the blade enters the workpiece. Don't 'force' the machine, let the blade do the work.

Note: By applying excessive pressure on the machine, the cutting performance will not improve, doing so may reduce blade and motor life.

- Reduce pressure when the blade starts to exit the material.
- After cutting, the cutting head returns to the upper position, and then turn off the motor.
- Only after the motor is completely stopped and the fixed blade is covered by the lower blade shield, then you can remove your hand or workpiece from the machine.

Maintenance

Note: Any maintenance must be performed with the machine turned off and disconnected from the power supply / battery supply.

- Check that all safety functions and protective devices are operating regularly.
- All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required. Use clean the plastic parts of the machine with a clean damp cloth. Do not use solvents or similar products that may damage plastic parts.

Warning: Do not attempt to clean by inserting sharp objects through the opening in the machine's casing. Use compressed dry air to clean the vents of the machine. Excessive sparking may indicate dirt or carbon brush wear in the motor. If you suspect that the machine is being repaired and have a qualified technician replace the brush.

Environmental protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where the facility exists. Please consult your local retailer for recycling advice.

Για τις προειδοποιήσεις και οδηγίες χρήσης που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, η έκφραση «ηλεκτρικό εργαλείο» αντιστοιχεί σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από το δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή ηλεκτρικό εργαλείο (χωρίς καλώδιο).

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
 - Μην λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε κερηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, αέρια ή σκόνες.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν σπίθες και να προκαλέσουν φωτιά.
- Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά ενώ λειτουργείτε το εργαλείο αυτό. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα ηλεκτρικά εργαλεία θα πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα άθικτα βύσματα και οι πρίζες οι οποίες ταιριάζουν θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα αντικείμενα, όπως σωλήνες ψυγεία κ.α. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε το μηχάνημα στην βροχή ή σε υγρές καταστάσεις. Η εισαγωγή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα ή για να το βγάλετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη. Χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε προέκταση κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια βραχυκύκλωσης για προστασία. Η χρήση αυτής της ασφάλειας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- Δώστε προσοχή στην εργασία σας και χρησιμοποιήστε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε προσωπικά είδη προστασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Εξαρτήματα προστασίας όπως μάσκα σκόνης, υποδήματα προστασίας, κράνος ή ωτοασπίδες τα οποία χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off πριν να συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα και πριν να σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Εάν το εργαλείο σας συμπεριλαμβάνει σύνδεση με σύστημα απορρόφησης σκόνης σιγουρευτείτε ότι το έχετε συνδέσει και το χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση αυτού του συστήματος μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με την σκόνη.

4) Χρήση και συντήρηση εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτική και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων και πριν την αποθήκευση. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.
- Αποθηκεύστε τα μηχανήματα μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες αυτές να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.
- Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του μηχανήματος. Εάν το εργαλείο είναι χαλασμένο θα πρέπει να δοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακό συντηρημένο εργαλείο.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

1. Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο πριν το συναρμολογήσετε και το σταθεροποιήσετε σύμφωνα με τις οδηγίες.
2. Εάν δεν είστε πολύ εξοικειωμένοι με τη λειτουργία του εργαλείου, ζητήστε βοήθεια από έναν επαγγελματία.
3. Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο ρουχισμό και εξοπλισμό εργασίας όπως είναι τα γυαλιά ασφαλείας, η μάσκα προστασίας, το κράνος προστασίας, τα υποδήματα ασφαλείας, ο ρουχισμός με μακριά και εφαρμοστά μανίκια, και τα γάντια προστασίας.
4. Χρησιμοποιείτε μόνο τους δίσκους κοπής που προτείνονται και διατίθενται από τον κατασκευαστή.
5. Πριν από τη λειτουργία, σφίξτε τη βίδα του άξονα και όλους τους σφιγκτήρες.
6. Πριν από τη λειτουργία, σιγουρευτείτε ότι η ασφάλεια του άξονα δεν βρίσκεται σε ισχύ.
7. Χρησιμοποιείτε πάντα τον προφυλακτήρα και τα υπόλοιπα εξαρτήματα προστασίας/ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας.
8. Μην αγγίζετε το δίσκο κοπής με το χέρι σας.
9. Για να αποφύγετε την μετατόπιση του τεμαχίου εργασίας, σταθεροποιήστε το χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα μέσα.
10. Χειριστείτε το εργαλείο χρησιμοποιώντας και τα δυο σας χέρια ταυτόχρονα κατά την διάρκεια της διαδικασίας κοπής.
11. Μην πλησιάζετε το χέρι σας στο κάτω ή στο πίσω μέρος του δίσκου κοπής.
12. Προτού να μετακινήσετε μακριά το τεμάχιο εργασίας ή να αλλάξετε τη γωνία του, ο δίσκος κοπής πρέπει να έχει ακινητοποιηθεί εντελώς.
13. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο ξένο σώμα στην εσωτερική επιφάνεια της ροδέλας σύσφιξης του δίσκου όπως επίσης και στις δύο πλευρές του δίσκου.
14. Κατά την τοποθέτηση του δίσκου, σφίξτε προσεκτικά τη βίδα του άξονα. Προσοχή! Μην σφίγγετε υπερβολικά την βίδα για να αποφύγετε την βλάβη του δίσκου κοπής και της ροδέλας σύσφιξης.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής, οι οποίοι είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν με ταχύτητα περιστροφής 3900rpm και άνω.
16. Πριν από τη λειτουργία, ελέγχετε πάντοτε αν ο δίσκος κοπής έχει ρωγμές ή άλλα ενδεικτικά σημάδια εκτεταμένης φθοράς. Αντικαταστήστε αμέσως τον

φθαρμένο δίσκο κοπής.

17. Χρησιμοποιείτε μόνο τις ροδέλες σύσφιξης (φλάντζες) που διατίθενται από τον κατασκευαστή.
18. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής δεν αγγίζει το τεμάχιο εργασίας πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο μέσω του διακόπτη ON/OFF.
19. Πριν αρχίσετε την διαδικασία κοπής, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει αναπτύξει την πλήρη ταχύτητα του.
20. Μετά την ενεργοποίηση του εργαλείου, χαμηλώστε αργά και σταθερά την κεφαλή κοπής μέχρι να έρθει σε επαφή ο δίσκος με το τεμάχιο εργασίας και, στη συνέχεια, αρχίστε την κοπή του τεμαχίου εργασίας. Αποφύγετε την αναπήδηση και μετακίνηση του δίσκου κοπής. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στη στρογγυλή άκρη και μπορεί να φθείρει τον δίσκο.
21. Το εργαλείο μπορεί να κόψει τα αναγραφόμενα υλικά επιτυχώς με μεγάλη ευκολία.
22. Ο χρόνος που απαιτείται για την κοπή του εκάστοτε υλικού εξαρτάται από την ποιότητα του δίσκου κοπής. Η ταχεία κοπή (πρόωση) μπορεί να προκαλέσει την πρόωρη φθορά του δίσκου, όπως επίσης και αλλοιώσεις όπως είναι ξεθώριασμα του χρώματος.
23. Χρησιμοποιείτε τον προφυλακτήρα του δίσκου κοπής και τους άλλους μηχανισμούς και τα εξαρτήματα προστασίας του εργαλείου καθ'όλη την διάρκεια λειτουργίας.
24. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
25. Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε χώρους με υψηλά ποσοστά υγρασίας ή υπό βροχόπτωση.
26. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο για την κοπή των υλικών που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης του γεχειριδίου.
27. Κατά την τοποθέτηση ενός νέου δίσκου και την ενεργοποίηση του εργαλείου δεν πρέπει να βρίσκεστε στην νοητή ευθεία κοπής (μπροστά από τον δίσκο κοπής). Προτού ξεκινήσετε την διαδικασία κοπής, θέστε το εργαλείο σε λειτουργία χωρίς φορτίο και περιμένετε για 1 λεπτό.
28. Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή διαδικασία ρύθμισης.
29. Εάν κάποιο εξάρτημα ή τμήμα του εργαλείου χαθεί ή καταστραφεί, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας και αντικαταστήστε το εξάρτημα/τμήμα προτού ενεργοποιήσετε ξανά το εργαλείο.

Περιγραφή βασικών τμημάτων και εξαρτημάτων (Εικόνα A1)

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|---|
| 1. Κάτω τμήμα του προφυλακτήρα | 3. Οπίσθια σιαγόνα της μέγγενης | 5. Προφυλακτήρας |
| 2. Εμπρόσθια σιαγόνα της μέγγενης | 4. Άνω τμήμα του προφυλακτήρα | 6. Κάλυμμα προστασίας από τους σπινθήρες |
| | | 7. Μηχανισμός με παξιμάδι ταχείας προσαρμογής |

Οδηγίες λειτουργίας

1. Απασφάλιση της κεφαλής κοπής

Μόλις απασφαλιστεί από την κλειδωμένη θέση, η κεφαλή κοπής θα μετακινηθεί αυτόματα στην άνω θέση. Απασφαλίστε την κεφαλή κοπής από την θέση ασφάλισης της.

2. Πιέστε την κεφαλή κοπής ελαφρά προς τα κάτω

Τραβήξτε προς τα έξω την ασφάλεια του μηχανισμού ασφάλισης της κεφαλής (Εικ. 1) και αφήστε την κεφαλή να μετακινηθεί στην άνω θέση.

Σε περίπτωση που η απασφάλιση γίνεται με δυσκολία ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Κουνήστε την κεφαλή προς τα κάτω και προς τα πάνω.
- Τραβήξτε εντελώς την ασφάλεια και γυρίστε την 1/4 της στροφής για να την ασφαλίσετε στην εξωτερική θέση.

Σημείωση: Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τον μηχανισμό ασφάλισης της κεφαλής κοπής όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Μετακινήστε την κεφαλή προς τα κάτω έτσι ώστε ο πείρος ασφάλισης να μπορεί να εισαχθεί πλήρως στην υποδοχή του.

3. Σύνδεση ή αφαίρεση του δίσκου κοπής

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε μόνο τους γνήσιους δίσκους κοπής που διατίθενται από τον κατασκευαστή ή δίσκους ειδικά σχεδιασμένους για αυτό το εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ταχύτητα του δίσκου κοπής είναι αντίστοιχη με τα αντίστοιχα τεχνικά χαρακτηριστικά του εργαλείου.

Προειδοποίηση: Εκτελέστε αυτήν την διαδικασία μόνο εφόσον το εργαλείο έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Σημείωση: Συνιστάται ο χειριστής να πακτώσει το εργαλείο κατά την διαδικασία της αρχικής εγκατάστασης.

Κατά τον χειρισμό του δίσκου κοπής, φοράτε πάντοτε γάντια προστασίας.

3.1 Αφαίρεση του δίσκου κοπής

- Βεβαιωθείτε πως η κεφαλή κοπής βρίσκεται στην άνω θέση.
 - Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης και περιστρέψτε τον προφυλακτήρα προς τα πάνω μέχρι να εμφανιστεί ο κεντρικός άξονας περιστροφής (Εικ.2).
 - Πιέστε το κουμπί ασφάλισης του κεντρικού άξονα για να ασφαλίσετε και να σταθεροποιήσετε τον κεντρικό άξονα περιστροφής (Εικ.3).
 - Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί πολυγωνικής κεφαλής για να ξεβιδώσετε το μπουλόνι ασφάλισης του άξονα (Εικ.4).
- Σημείωση: Το μπουλόνι ασφάλισης του άξονα φέρει δεξιόστροφο σπείρωμα.
- Γυρίστε το μπουλόνι δεξιόστροφα για να το σφίξετε και αριστερόστροφα για να ξεσφίξετε.
- Αφαιρέστε το μπουλόνι, την ροδέλα και την εξωτερική ροδέλα σύσφιξης του δίσκου (εξωτερική φλάντζα) και αποθηκεύστε τα σε ένα ασφαλές σημείο για μελλοντική χρήση.
 - Γυρίστε το κάτω μέρος του προφυλακτήρα του δίσκου προς τα πάνω μέχρι να βρεθεί κάτω από το πάνω μέρος του προφυλακτήρα (θέση συντήρησης) (Εικ.5).
 - Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής και αφήστε στην θέση της την εσωτερική ροδέλα σταθεροποίησης (εσωτερική φλάντζα).

3.2 Σύνδεση του δίσκου κοπής

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι απαλλαγμένα από την σκόνη και τα θραύσματα.
- Τοποθετήστε τον καινούργιο δίσκο στην εσωτερική φλάντζα και στον κεντρικό άξονα, βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση του βέλους που βρίσκεται στην επιφάνεια του δίσκου κοπής είναι ίδια με την κατεύθυνση του βέλους του προφυλακτήρα (Εικ.6).
- Τοποθετήστε ξανά την εξωτερική φλάντζα, την ροδέλα και το μπουλόνι του άξονα.
- Πιέστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα για να ασφαλίσετε τον άξονα (Εικ. a.).
- Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί εξαγωνικής κεφαλής 8mm για να σφίξετε τη βίδα του άξονα.
- Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα στη θέση συντήρησης και σφίξτε τη βίδα τύπου Phillips.
- Περιστρέψτε προσεκτικά τον δίσκο κοπής με το χέρι για να ελέγξετε αν ο μηχανισμός ασφάλισης του άξονα έχει απασφαλιστεί.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το κλειδί από τη βίδα σύσφιξης του άξονα και έπειτα φυλάξτε το σε ένα ασφαλές σημείο για μελλοντική χρήση.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε τοποθετήσει σωστά τον καινούργιο δίσκο κοπής ανεβάζοντας και κατεβάζοντας την κεφαλή κοπής αρκετές φορές δοκιμάζοντας την λειτουργία του κινούμενου τμήματος του προφυλακτήρα. Προσοχή: Μετά την εγκατάσταση ενός νέου δίσκου κοπής να πραγματοποιείται μια δοκιμή της λειτουργίας του εργαλείο θέτοντας το σε λειτουργία χωρίς φορτίο για λίγα λεπτά. Σταθείτε σε ασφαλή απόσταση από τον δίσκο κοπής. Εάν ο δίσκος κοπής περιέχει μη ορατά ελαττώματα, ενδέχεται να σπάσει κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής λειτουργίας.

4. Ρύθμιση της διαδρομής της κεφαλής κοπής

- Η διαδρομή της κεφαλής κοπής μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε ο δίσκος να μην έρχεται σε επαφή με την μεταλλική βάση του εργαλείου. Κατεβάστε την κεφαλή κοπής προς τα κάτω χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο για να ελέγξετε αν ο δίσκος κοπή έρχεται σε επαφή με την μεταλλική βάση του εργαλείου. Για να ρυθμίσετε την διαδρομή της κεφαλής κοπής ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφαλείας που βρίσκεται στην βίδα ρύθμισης της διαδρομής (στοπ) της κεφαλής (Εικ.7Α).
- Γυρίστε την βίδα αριστερόστροφα για να μειώσετε την διαδρομή της κεφαλής κοπής (Εικ.7Β).
- Γυρίστε την βίδα δεξιόστροφα για να αυξήσετε την διαδρομή της κεφαλής κοπής.
- Όταν έχετε ολοκληρώσει την ρύθμιση της διαδρομής, σφίξτε καλά το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας.

5. Ρύθμιση της γωνίας κοπής

Σημείωση: Η οπίσθια σιαγόνα της μέγγνης μπορεί να ρυθμιστεί σε κλίση 45 μοιρών.

Η σιαγόνα αυτή είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη στις 0° (90° σε σχέση με τον δίσκο κοπής), έτσι ώστε ο δίσκος κοπής να τέμνει κάθετα την επιφάνεια του υλικού που βρίσκεται στην σιαγόνα. Για εργασίες κοπής υπό γωνία, η οπίσθια σιαγόνα μπορεί να ρυθμιστεί σε κλίση (μέχρι) 45°, οι σιαγόνες είναι εξοπλισμένες με βαθμονομημένη κλίμακα για μεγαλύτερη ακρίβεια ρύθμισης.

Για να ρυθμίσετε την γωνία της οπίσθιας σιαγόνας:

- Ξεσφίξτε την μηχανόβιδα M10 και τον σφιγκτήρα με την λαβή (Εικ.8).
- Ρυθμίστε την οπίσθια σιαγόνα στην επιθυμητή γωνία.
- Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί εξαγωνικής κεφαλής για να σφίξετε την βίδα καλά, και έπειτα σφίξτε τον σφιγκτήρα με την λαβή.

Προσοχή: Ο σφιγκτήρας διαθέτει μηχανισμό επαναφοράς με ελατήριο. Μπορεί να χρειαστεί να επανατοποθετηθεί η λαβή του σφιγκτήρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι ο σφιγκτήρας μπορεί να συσφιχθεί επαρκώς όταν η οπίσθια σιαγόνα βρίσκεται υπό γωνία. Για να επανατοποθετηθεί το μοχλό στη βίδα του σφιγκτήρα, τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω και περιστρέψτε τον σε μια βολική θέση (μια θέση που επιτρέπει τη σύσφιξη της βίδας) για να απελευθερώσετε το μοχλό και σφίξτε τη βίδα. Η εμπρόσθια σιαγόνα της μέγγνης θα προσαρμοστεί αυτόματα σε οποιαδήποτε καθορισμένη γωνία της οπίσθιας σιαγόνας όπως επίσης και σε τεμάχια εργασίας με ακανόνιστα σχήματα.

Αλλαγή της θέσης της οπίσθιας σιαγόνας

Η θέση της οπίσθιας σιαγόνας μπορεί να αλλάξει και να ρυθμιστεί ανάλογα με τις απαιτήσεις της εργασίας (Εικ.9).

Για να αλλάξετε θέση στην σιαγόνα ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Ξεσφίξτε και αφαιρέστε την μηχανόβιδα M10 και τον σφιγκτήρα με την λαβή, όπως επίσης και όλες τις ροδέλες και τα εξαρτήματα σύνδεσης που χρησιμοποιούνται για την σύσφιξη της σιαγόνας στην βάση.
- Για να αφαιρέσετε τον σφιγκτήρα με την λαβή, χρησιμοποιήστε ένα ίσιο κατσαβίδι για ξεσφίξτε την βίδα ασφάλισης και έπειτα αφαιρέστε τον μοχλό κρατώντας το ελατήριο.
- Επιλέξτε την κατάλληλη θέση για την οπίσθια σιαγόνα, χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες οπές με σπείρωμα που βρίσκονται στην βάση του εργαλείου (6 οπές / 3 διαθέσιμες ρυθμίσεις).
- Επανατοποθετήστε την μηχανόβιδα και τον σφιγκτήρα με την λαβή. Τοποθετήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης που χρησιμοποιούνται για την σύσφιξη της σιαγόνας στην βάση.

Ρυθμίστε την οπίσθια σιαγόνα στην αρχική της θέση και έπειτα σφίξτε την μέγγνη ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας.

Μηχανισμός ταχείας ρύθμισης

• Για λόγους ευχρηστίας και ταχύτητας, η μέγγνη του εργαλείου είναι εξοπλισμένη με έναν μηχανισμό ταχείας ρύθμισης με άξονα. Χρησιμοποιήστε τον μηχανισμό για να ρυθμίσετε γρήγορα και εύκολα την θέση της εμπρόσθιας σιαγόνας.

- Σηκώστε το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής (Εικ.11Α).
- Μετακινήστε και ρυθμίστε την εμπρόσθια σιαγόνα στην επιθυμητή θέση.
- Επαναφέρετε το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής στην αρχική του θέση (Εικ.11Β).

Προσοχή: Βεβαιωθείτε πως το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής εμπλέκεται σωστά με το σπείρωμα του κοχλία.

Πριν από τη σύσφιξη, τραβήξτε προς τα πίσω ελαφρώς τη λαβή της μέγγνης για να βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής έχει ασφαλίσει σωστά.

Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο χωρίς το παξιμάδι αυτόματης προσαρμογής για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

- Σφίξτε την μέγγνη για να σταθεροποιήσετε το τεμάχιο εργασίας.
 - Ελέγξτε αν το τεμάχιο εργασίας είναι επαρκώς σταθεροποιημένο προτού ξεκινήσετε την διαδικασία κοπής.
 - Πραγματοποιήστε τις απαραίτητες ενέργειες προ της διαδικασίας κοπής όπως αναγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας.
 - Επιλέξτε μια σωστή στάση του σώματος η οποία σας παρέχει ασφάλεια, σταθερότητα και ισορροπία. Μην στέκεστε μπροστά από τον δίσκο κοπής.
- Προσοχή: Το ελάχιστο μήκος του τεμαχίου εργασίας θα πρέπει να είναι 8mm και άνω έτσι ώστε ο δίσκος κοπής να βρίσκεται πάντοτε εντός της σχισμής και αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο (Εικ.12).

Προσοχή: Η ελεύθερη κοπή είναι η κύρια αιτία ατυχημάτων και δεν πρέπει να επιχειρείται.

- Βεβαιωθείτε πως το τεμάχιο εργασίας σταθεροποιείται επαρκώς στην μέγγνη.
- Καθαρίστε καλά την βάση από σκόνη και λουτά υπολείμματα προτού επιχειρήσετε να σταθεροποιήσετε το τεμάχιο εργασίας στην μέγγνη.
- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, βεβαιωθείτε ότι το αποκομμένο υλικό μπορεί να αφαιρεθεί ελεύθερα, πλευρικά από τον δίσκο κοπής. Βεβαιωθείτε ότι τα αποκομμένα τμήματα εμπλέκονται σε κάποιο σημείο.
- Το εργαλείο αυτό δεν είναι κατάλληλο για την κοπή πολύ μικρών τεμαχίων εργασίας. Αν το χέρι σας βρίσκεται σε μικρότερη απόσταση από 150mm από τον δίσκο κοπής, τότε σημαίνει πως το τεμάχιο εργασίας είναι πολύ μικρό. Τεμάχια εργασίας όπως είναι οι γωνιές θα πρέπει να στερεώνεται στην ανεστραμμένη θέση έτσι ώστε το άκρο του τμήματος να βρίσκεται προς τα πάνω.

6. Διακόπτης ON/OFF

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με έναν διακόπτη και ένα σύστημα soft start.

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο:

- Πιέστε με τον αντίχειρά σας το κουμπί ασφαλείας που βρίσκεται στο πλάι της χειρολαβής.
- Πιέστε την σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

Προσοχή: Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο αν ο δίσκος κοπής βρίσκεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

7. Οδηγίες κοπής του τεμαχίου εργασίας

- Τοποθετήστε την κεφαλή κοπής στην επάνω θέση, ενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργεί σε πλήρη ταχύτητα.
- Χαμηλώστε αργά και σταθερά την κεφαλή κοπής.
- Αρχικά, χρησιμοποιήστε μια μικρή πίεση για να εισάγετε αργά τον δίσκο στο υλικό του τεμαχίου εργασίας για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής.
- Αυξήστε σταδιακά την πίεση όταν ο δίσκος εισέρχεται στο τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση, αφήστε τον δίσκο να κόψει με τον δικό του ρυθμό.

Σημείωση: Με την εφαρμογή υπερβολικής πίεσης στην κεφαλή κοπής του εργαλείου, η απόδοση κοπής δεν θα βελτιωθεί, αλλά αντιθέτως θα μειώσει τη διάρκεια ζωής του δίσκου κοπής και του κινητήρα του εργαλείου.

- Μειώστε την πίεση όταν ο δίσκος κοπής αρχίσει να εξέρχεται από το υλικό.
- Μετά την κοπή, αφήστε την κεφαλή κοπής να επιστρέψει στην επάνω θέση και στη συνέχεια απενεργοποιήστε το εργαλείο.
- Μόνο αφού ο δίσκος κοπής ακινητοποιηθεί εντελώς και ο προφυλακτήρας επανατοποθετηθεί στην αρχική του θέση, μπορείτε να αφαιρέσετε το χέρι ή το τεμάχιο εργασίας σας από το εργαλείο.

Συντήρηση

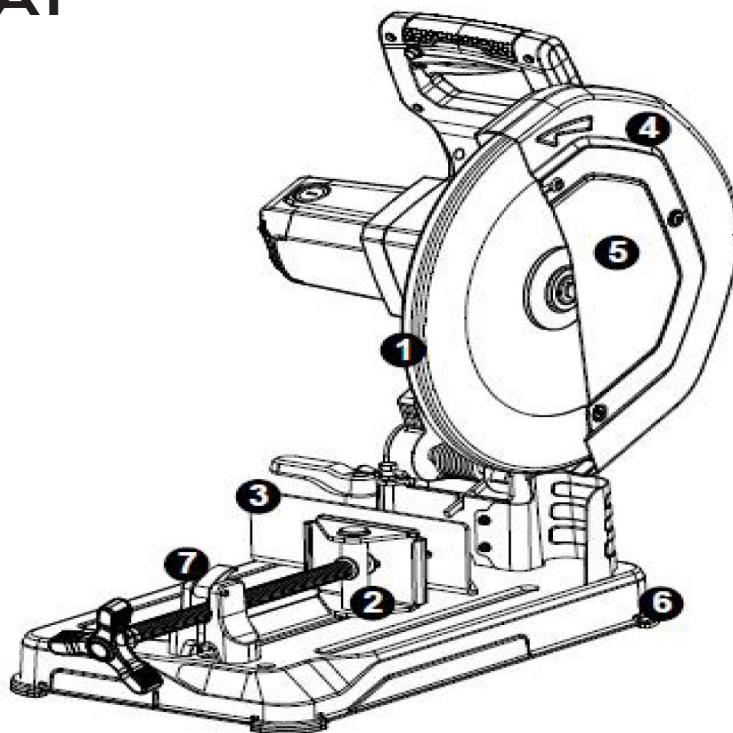
Σημείωση: Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με το εργαλείο απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.

- Βεβαιωθείτε, πραγματοποιώντας τακτικούς ελέγχους, ότι όλα τα συστήματα ασφαλείας και τα εξαρτήματα προστασίας λειτουργούν σωστά.
 - Όλα τα ρουλεμάν του κινητήρα είναι αυτολιπαινόμενα, έτσι, δεν απαιτείται περαιτέρω λίπανση. Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη του εργαλείου με ένα καθαρό και ελαφρώς νοτισμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή παρόμοια προϊόντα που μπορεί να φθείρουν τα πλαστικά μέρη.
- Προειδοποίηση: Μην επιχειρήσετε καθαρισμό εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα μέσω των αεραγωγών που βρίσκεται στο κέλυφος του εργαλείου. Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο ξηρό αέρα για να καθαρίσετε τους αεραγωγούς του εργαλείου. Ο υπερβολικός σπινθηρισμός μπορεί να υποδεικνύει την ανάγκη καθαρισμού από τους ρύπους ή την ανάγκη αντικατάστασης των ψηκτρών (καρβουνάκια) του κινητήρα. Αν αντιληφθείτε πως το εργαλείο χρήζει συντήρησης ή επισκευής, παραδώστε το εργαλείο σε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλώ ανακυκλώστε όποτε είναι δυνατόν. Συμβουλευτείτε το τοπικό κατάστημα λιανικής πώλησης για οδηγίες σχετικά με την ανακύκλωση του εργαλείου και του εξοπλισμού του.



A1**Données techniques**

Tension/fréquence :	220V-240V/50Hz
Puissance d'entrée nominale :	2200W
Vitesse à vide :	1500RPM
Taille de la lame :	Ø355*25.4mm (non inclus)
Profondeur de coupe maximale	
Acier rond :	Ø130mm
Acier carré :	120mm
Acier rectangulaire :	95*180mm
Acier angulaire :	102*240mm

Dati tecnici

Tensione/Frequenza:	220V-240V/50Hz
Potenza nominale in ingresso:	2200W
Velocità a vuoto:	1500RPM
Dimensione lama:	Ø355*25.4mm (non inclusa)
Profondità massima di taglio	
Acciaio rotondo:	Ø130mm
Acciaio quadrato:	120mm
Acciaio rettangolare:	95*180mm
Acciaio angolare:	102*240mm

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques du produit sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente autorisé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. Le terme "outil électrique" utilisé dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

Consignes de sécurité

1) Sécurité sur le lieu de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique. REMARQUE : le terme "disjoncteur différentiel" peut être remplacé par les termes "disjoncteur de fuite à la terre" ou "disjoncteur différentiel".

3) Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront les dommages corporels.
- Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche invite à des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures.
- Ne pas dépasser les limites. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretien des outils électriques. Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, le faire réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Règles de sécurité supplémentaires

- Avertissement : N'utilisez pas l'outil avant de l'avoir assemblé et monté conformément aux instructions.
- Si vous n'êtes pas très familier avec l'opération, demandez à votre supérieur, à votre maître ou à un autre professionnel.
- Porter des lunettes de sécurité, un masque, un masque chirurgical, une plaque de protection, un casque, des chaussures de sécurité, des manches longues et serrées et des gants.
- N'utilisez que le disque émeri renforcé avec le tampon.
- Avant l'utilisation, serrer la vis de l'essieu et tous les colliers.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le verrouillage de l'axe est désactivé.
- Utilisez toujours le bouclier et suivez les procédures.
- Ne pas toucher le disque de coupe avec la main.
- Pour éviter que la pièce ne bouge, fixez-la fermement.
- Utiliser l'outil avec les mains lors de la coupe.
- Ne pas étendre la main sur le fond ou l'arrière du disque à découper.
- Avant d'éloigner la pièce ou d'en modifier l'angle, le disque de découpe doit s'arrêter complètement de tourner.
- S'assurer qu'il n'y a rien sur la surface intérieure du flasque du disque et sur les deux côtés du disque.
- Lors du montage du disque, serrez soigneusement la vis de la broche. Un serrage excessif peut endommager le disque à découper et son flasque.
- N'utilisez que le disque de coupe dont la vitesse est de 3900/min. au minimum.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si le disque de coupe présente des fissures ou d'autres dommages. Remplacer immédiatement le disque de coupe endommagé.
- N'utiliser que la bride de disque définie.
- Assurez-vous que le disque de coupe n'entre pas en contact avec la pièce avant de mettre l'interrupteur en marche.
- Avant de commencer à découper, vérifiez que le moteur a atteint sa vitesse de rotation maximale.

20. Après la mise en marche, abaissez légèrement le disque de coupe jusqu'à ce qu'il touche la pièce, puis commencez à couper. Ne laissez pas le disque trembler et sauter. Cela endommagerait le bord arrondi et pourrait endommager le disque.
21. L'outil peut couper n'importe quel matériau avec succès et avec un minimum de contact.
22. Les temps de coupe et la qualité de chaque disque peuvent varier considérablement en fonction du temps de coupe. Une découpe rapide peut entraîner une usure rapide du disque, mais elle favorise les bavures et l'altération de la couleur.
23. Utiliser parfois le bouclier de disque.
24. Ne pas utiliser l'outil à proximité d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
25. Pour éviter tout choc électrique, n'utilisez pas l'outil dans un endroit humide ou sous la pluie.
26. N'utilisez pas l'outil à d'autres fins que celles mentionnées dans le mode d'emploi.
27. Lors du montage d'un nouveau disque, vous ne devez pas aligner le disque avec l'outil. Avant de découper, faites fonctionner l'outil pendant 1 min.
28. Débranchez la fiche de l'accessoire de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de réglage.
29. Si une pièce ou un composant de l'outil est manquant ou endommagé, débranchez la source d'alimentation et remplacez la pièce, puis recommencez à utiliser l'outil.

Description des principales pièces (Figure A1)

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Protection inférieure de la lame | 3. Étau arrière déplaçable | 5. Protecteur |
| 2. Mors de l'étau pivotant à l'avant | 4. Protection supérieure de la lame | 6. Couverture de l'étincelle |
| | | 7. Ecroû à fixation rapide |

Mode d'emploi

1. Prêt à libérer la tête de coupe

Une fois libérée de la position verrouillée, la tête de coupe s'élèvera automatiquement jusqu'à la position de la partie supérieure. Relâchez la tête de coupe de la position verrouillée.

2. Appuyer légèrement sur la poignée de coupe

Tirez la goupille de verrouillage de la tête et verrouillez-la en position externe (figure 1) pour permettre à la tête de coupe de remonter en position supérieure.

Si le déblocage est difficile :

- Secouez doucement la tête de coupe de haut en bas.
- Tirez complètement la goupille de verrouillage et tournez-la d'un quart de tour pour verrouiller l'emplacement externe.

Remarque : Nous recommandons de verrouiller la tête de coupe lorsque vous n'utilisez pas la machine, en la plaçant en position basse de manière à ce que la goupille de verrouillage soit complètement insérée dans son logement.

3. Installer ou retirer la lame

Avertissement : N'utilisez que des lames d'origine ou des lames conçues pour cette machine. Veillez à ce que la vitesse maximale de la lame soit compatible avec la machine.

Avertissement : N'effectuez cette opération que lorsque la machine est déconnectée de l'alimentation électrique.

Note : Il est recommandé à l'opérateur de remplacer la machine pendant le processus d'installation.

Lors de l'utilisation de la lame, pensez à porter des gants de protection.

3.1 Retirer la lame

- Assurez-vous que la tête de coupe est en position haute.
 - Desserrer les vis de fixation et faire pivoter le bouclier vers le haut, en exposant le mandrin de la machine (Fig.2).
 - Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche pour engager le verrouillage de la broche (Fig.3).
 - Utilisez la clé hexagonale fournie pour desserrer la vis de la broche (Fig.4). Remarque : la vis du mandrin a un filetage à droite.
- Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer.
- Retirer la vis du mandrin, la rondelle et la bride extérieure de la lame et les ranger en lieu sûr, en vue d'une installation ultérieure.
 - Tournez à la main pour rétracter le protège-lame inférieur vers le haut jusqu'au protège-lame supérieur (Fig.5).
 - Retirez la lame et laissez la bride intérieure de la lame dans sa position d'entretien.

3.2 Installer la lame

- Assurez-vous que tous les composants sont exempts de poussière et de débris.
- Installez la lame sur la bride intérieure de la lame et sur le mandrin, en veillant à ce que le sens de la flèche sur la lame soit identique à celui de la flèche sur la protection de la lame. (Fig.6)
- Réinstaller la bride extérieure de la lame, la rondelle et la vis de l'axe.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche pour verrouiller la broche (figure a.).
- Utilisez une clé hexagonale de 8 mm pour serrer la vis de la broche.
- Remettre la protection de la tige dans sa position d'entretien et serrer la vis cruciforme.
- Tourner la lame à la main pour vérifier si le blocage de la broche a été déblocqué.
- Veillez à retirer la clé hexagonale de la vis du mandrin et à la ranger correctement pour une utilisation ultérieure.
- Vérifier l'installation, notamment en abaissant et en relevant plusieurs fois la tête de coupe, en faisant fonctionner la protection rétractable de la lame inférieure.

Avertissement : Après l'installation d'une nouvelle lame, faites toujours fonctionner la machine pendant quelques minutes. Ne vous approchez pas de la lame. Si le paquet de lames contient des défauts non détectés, il peut se briser pendant l'essai.

4. Réglage de la course de coupe

- La course descendante de la tête de coupe est ajustée pour éviter que la lame ne touche la base métallique de la machine, la course descendante de la tête de coupe peut être ajustée.
- Posez la tête de coupe et vérifiez si la lame est en contact avec la base de la machine. S'il est nécessaire de régler la course vers le bas de l'ensemble de la tête de coupe :
- Desserrer le contre-écrou de la vis de limitation de la course descendante (Fig.7A).
- Tournez la vis de réglage (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour réduire la course descendante de la tête de coupe (Fig.7B).
- Tournez la vis de réglage (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la course descendante de la tête de coupe.
- Lorsque la tête de coupe atteint une course descendante satisfaisante, serrer le contre-écrou de la vis de réglage.

5. Réglage de l'angle de coupe

Remarque : la mâchoire inférieure peut être retournée de 45 degrés.

Le réglage d'usine de l'étau arrière est de 0° (la lame est à 90 degrés), de sorte que la lame ne fait que traverser le matériau placé dans l'étau. Pour les coupes en angle, l'étau arrière peut pivoter jusqu'à 45 degrés, et les mâchoires de l'étau comportent une échelle de mesure de l'angle pour faciliter le réglage.

Faire l'angle de la mâchoire de l'étau arrière :

- Desserrer les vis à tête cylindrique M10 et les vis de blocage de la béquille (Fig.8).
- Tourner les mâchoires arrière de l'étau pour obtenir l'angle désiré

Utilisez la clé hexagonale fournie pour serrer fermement la vis hexagonale, puis serrez la vis de verrouillage de la béquille.

Avertissement : La vis de verrouillage de la béquille est dotée d'un levier repositionnable à ressort. Il peut être nécessaire de repositionner le levier pour s'assurer que la vis de verrouillage peut être complètement serrée lorsque les mâchoires de l'étau arrière sont inclinées. Pour repositionner le levier sur la vis, tirez le levier vers le haut et tournez le levier dans une position pratique (une position qui permet de serrer la vis) pour relâcher le levier et serrer la vis. Les mâchoires avant de l'étau compensent automatiquement tout angle défini des mâchoires arrière ou s'adaptent aux pièces de forme irrégulière.

Repositionnement de l'étau arrière

Les mâchoires arrière de l'étau peuvent être retirées de la base de la machine et repositionnées (Fig.9). Etapes du repositionnement :

- Retirer les vis à tête cylindrique M10 et les vis de blocage de la béquille, ainsi que toutes les rondelles qui bloquent la mâchoire inférieure à la base de la machine.
- Pour retirer la vis de blocage manipulée par le levier, utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser la vis de blocage de sa position de maintien, puis tirez le levier et maintenez le ressort.
- Après avoir repositionné les mâchoires de l'étau, comme il y a six trous filetés sur la base de la machine, il y a trois positions possibles.
- Remplacer la vis de blocage et la vis à tête cylindrique par le nouvel emplacement de réparation du levier. Veillez à ce que toutes les rondelles standard et les rondelles de blocage soient correctement positionnées. Repositionner les mâchoires de l'étau arrière en position arrière et permettre la coupe du tigre arrière dans une position plus avancée du bloc de mâchoires plus large.

Mécanisme de réglage rapide

Pour plus de rapidité et de commodité, le mécanisme de fonctionnement de l'étau est équipé d'une tige d'avance rapide. Elle permet de régler rapidement l'étau avant.

- Relever l'"écrou à fermeture rapide" (Fig.11A).
- Faire glisser la mâchoire avant jusqu'à la position souhaitée
- Remettre l'"écrou à fixation rapide" dans sa position de montage (Fig.11B).

Attention : "L'écrou à montage rapide" doit être replacé dans sa position de maintenance et s'engrener complètement avec le filetage de la longue vis de l'étau. Avant de serrer, tirer légèrement la poignée de l'étau vers l'arrière permet de s'assurer que "l'écrou à montage rapide" est bien installé.

L'utilisation sans "écrous à fixation rapide" est dangereuse pour l'engrènement complet de la machine avec le fil de l'étau, n'essayez pas.

- Serrer l'étau pour fixer la pièce.
- Vérifier la sécurité de la pièce avant de la découper.
- Préparer la découpe conformément au mode d'emploi.
- Maintenez une bonne prise et un bon équilibre et restez à l'écart.

ATTENTION : La longueur minimale de la pièce coupée doit être supérieure de 8 mm (5/16 de pouce) pour éviter que la lame ne tombe de la fente et ne cause un danger potentiel (Fig.12).

Avertissement : La découpe à main levée est la principale cause d'accidents et ne doit pas être goûtée.

- Assurez-vous que la pièce est bien fixée dans l'étau.
- Avant de serrer la pièce en place, la base de la machine doit être propre, sans copeaux ni sciure, etc.
- Après la coupe, assurez-vous que le matériau "coupé" peut être librement retiré de la lame qui se déplace latéralement. Veillez à ce que les pièces "coupées" ne soient pas coincées.
- N'utilisez pas cette scie pour couper de petites pièces. Si votre main se trouve à moins de 150 mm de la lame de la scie, les pièces sont trop petites. L'angle doit être serré en position inversée de façon à ce que la pointe de la section soit en haut.

6. Interrupteur marche/arrêt

Cette machine est équipée d'un interrupteur de démarrage sécurisé.

Pour démarrer l'outil :

- Utilisez votre pouce pour appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité situé sur le côté de la poignée.
- Appuyez sur l'interrupteur principal pour démarrer le moteur.

Avertissement : Ne démarrez jamais la scie lorsque le tranchant de la lame est en contact avec la surface de la pièce.

7. Les étapes de la coupe

- Placez la tête de coupe en position haute, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner à plein régime.
 - Abaissez doucement la tête de coupe
 - Tout d'abord, exercez une légère pression pour introduire lentement la lame dans le matériau afin d'éviter qu'elle ne se coince.
 - Augmentez progressivement la pression lorsque la lame entre dans la pièce. Ne forcez pas la machine, laissez la lame faire le travail.
- Remarque : Si vous exercez une pression excessive sur la machine, les performances de coupe ne s'amélioreront pas, ce qui risque de réduire la durée de vie de la lame et du moteur.
- Réduisez la pression lorsque la lame commence à sortir du matériau.
 - Après la découpe, la tête de découpe revient en position haute, puis éteint le moteur.
 - Ce n'est que lorsque le moteur est complètement arrêté et que la lame fixe est recouverte par la protection inférieure de la lame que vous pouvez retirer votre main ou la pièce de la machine.

Maintenance

Remarque : toute opération d'entretien doit être effectuée lorsque la machine est éteinte et déconnectée de l'alimentation électrique/de la batterie.

-Vérifier que toutes les fonctions de sécurité et tous les dispositifs de protection fonctionnent régulièrement.

-Tous les roulements du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est nécessaire. Nettoyez les pièces en plastique de la machine avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires susceptibles d'endommager les pièces en plastique.

Avertissement : N'essayez pas de nettoyer en insérant des objets pointus dans l'ouverture du boîtier de l'appareil. Utilisez de l'air comprimé sec pour nettoyer les orifices de ventilation de la machine. Des étincelles excessives peuvent indiquer la présence de saletés ou l'usure des balais de carbone dans le moteur. Si vous pensez que c'est le cas, demandez à un technicien qualifié de remplacer le balai.

Protection de l'environnement

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il convient de les recycler là où l'on peut le faire. Consultez votre revendeur local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

Istruzioni di sicurezza

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche. NOTA: Il termine dispositivo di corrente residua (RCD) può essere sostituito dal termine interruttore di circuito di guasto a terra (GFCI) o interruttore di dispersione a terra (ELCB).

3) Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettro utensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione gli utensili elettrici con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.
- Prima di accendere l'elettro utensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può provocare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

4) Uso e cura degli elettro utensili

- Non forzare l'elettro utensile. Utilizzate l'elettro utensile corretto per la vostra applicazione. L'elettro utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettro utensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.
- Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

Ulteriori regole di sicurezza

- Attenzione: Non utilizzare lo strumento prima di averlo assemblato e montato secondo le istruzioni.
- Se non avete molta dimestichezza con il funzionamento, chiedete al vostro superiore, al vostro maestro o a un altro professionista.
- Indossare occhiali di sicurezza, mascherina, mascherina chirurgica, piastra protettiva, schermo per la testa, scarpe di sicurezza, maniche lunghe e strette e guanti.
- Utilizzare solo la ruota smeriglio rinforzata con il tampone.
- Prima del funzionamento, serrare la vite dell'asse e tutti i morsetti.
- Prima di procedere, accertarsi che il blocco dell'asse sia disattivato.
- Usare sempre la protezione e operare secondo le procedure.
- Non toccare il disco di taglio con le mani.
- Per evitare che il pezzo si muova, fissarlo saldamente.
- Durante il taglio, utilizzare l'utensile con le mani.
- Non stendere la mano sul fondo o sul retro del disco di taglio.
- Prima di allontanare il pezzo o di modificarne l'angolo, il disco da taglio deve arrestare completamente la rotazione.
- Assicurarsi che non vi sia nulla sulla superficie interna della flangia del disco e sui due lati del disco.
- Quando si monta il disco, stringere con attenzione la vite del mandrino. Un serraggio eccessivo potrebbe danneggiare il disco da taglio e la sua flangia.
- Utilizzare solo il disco da taglio con una velocità minima di 3900/min.
- Prima dell'uso, controllare sempre se il disco di taglio presenta crepe o altri danni. Sostituire immediatamente il disco di taglio danneggiato.
- Utilizzare solo flange a disco definite.
- Assicurarsi che il disco di taglio non tocchi il pezzo prima di accendere l'interruttore.
- Prima di iniziare a tagliare, verificare che il motore abbia raggiunto il giro completo.

20. Dopo l'accensione, abbassare leggermente il disco di taglio finché non tocca il pezzo, quindi iniziare a tagliare. Non lasciare che il disco si muova e salti. Ciò danneggia il bordo rotondo e può danneggiare il disco.
21. L'utensile è in grado di tagliare con successo qualsiasi materiale con un tocco minimo.
22. I tempi di taglio e la qualità di ciascun disco possono variare notevolmente in base al tempo di taglio. Il taglio rapido può causare una rapida usura del disco, ma favorisce la formazione di bave e lo sbiadimento del colore.
23. Utilizzare a volte la protezione del disco.
24. Non utilizzare l'utensile in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
25. Per evitare scosse elettriche, non utilizzare l'utensile in luoghi umidi o sotto la pioggia.
26. Non utilizzare l'utensile con materiali diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso.
27. Durante il montaggio di un nuovo disco, non allineare il disco con l'utensile. Prima di tagliare, far funzionare l'utensile per 1 minuto.
28. Prima di effettuare interventi di manutenzione o regolazione, scollegare la spina dell'apparecchio isolato dalla presa di corrente.
29. Se una parte o un componente dell'utensile è mancante o danneggiato, scollegare la fonte di alimentazione e sostituire la parte, quindi iniziare a lavorare.

Descrizione delle parti principali (Figura A1)

- | | | |
|--|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Protezione inferiore della lama, | 3. Morsa posteriore riposizionabile | 5. Guardia di protezione |
| 2. Ganascia anteriore girevole della morsa | 4. Protezione superiore della lama | 6. Copri scintilla |
| | | 7. Dado ad innesto rapido |

Istruzioni per l'uso

1. Pronti a rilasciare la testa di taglio

Una volta rilasciata dalla posizione di blocco, la testa di taglio si solleva automaticamente nella posizione della parte superiore. Rilasciare la testa di taglio dalla posizione di blocco.

2. Premere leggermente l'impugnatura di taglio

Estrarre il perno di bloccaggio della testa e bloccarlo in posizione esterna (Figura 1) per far salire la testa di taglio nella sua posizione superiore. Se il rilascio è difficile:

- Scuotere delicatamente la testa di taglio su e giù.
- Estrarre completamente il perno di bloccaggio e ruotare di 1/4 di giro per bloccare la posizione esterna.

Nota: si consiglia di bloccare la testa di taglio quando non si utilizza la macchina.

3. Installare o rimuovere la lama

Attenzione: Utilizzare solo lame originali o progettate per questa macchina. Assicurarsi che la velocità massima della lama sia compatibile con la macchina. Attenzione: Eseguire questa operazione solo quando la macchina è scollegata dall'alimentazione. Nota: si raccomanda all'operatore di sostituire la macchina durante il processo di installazione.

Durante l'utilizzo della lama, si consiglia di indossare guanti protettivi.

3.1 Rimuovere la lama

- Assicurarsi che la testa di taglio sia nella posizione superiore.
- Allentare le viti di fissaggio e ruotare lo scudo verso l'alto, esponendo il mandrino della macchina (Fig. 2).
- Premere il pulsante di blocco del mandrino per inserire il blocco del mandrino (Fig. 3).
- Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per allentare le viti del mandrino (Fig. 4).

Nota: la vite del mandrino ha filettatura destrorsa.

Ruotare in senso orario per stringere. Ruotare in senso antiorario per allentare.

- Rimuovere la vite del mandrino, la rondella e la flangia esterna della lama e conservarli in modo sicuro, per una futura installazione.
- Ruotare manualmente per far rientrare il paralama inferiore verso l'alto fino al paralama superiore (Fig. 5).
- Rimuovere la lama e lasciare la flangia interna della lama nella sua posizione di manutenzione.

3.2 Installare la lama

- Assicurarsi che tutti i componenti siano privi di polvere e detriti.
- Installare la lama sulla flangia interna della lama e sul mandrino, assicurandosi che la direzione della freccia sulla lama sia uguale alla direzione della freccia sulla protezione della lama. (Fig.6)
- Reinstallare la flangia esterna della lama, la rondella e la vite del mandrino.
- Premere il pulsante di blocco del mandrino per bloccare il mandrino (Figura a.).
- Utilizzare una chiave esagonale da 8 mm per serrare le viti del mandrino.
- Ripartire la protezione del gambo nella posizione di manutenzione e serrare le viti Phillips.
- Ruotare la lama a mano per verificare se il blocco del mandrino è stato rilasciato.
- Assicurarsi di rimuovere la chiave esagonale dalla vite del mandrino e conservarla correttamente per un uso futuro.
- Controllare l'installazione, in particolare abbassando e sollevando più volte la testa di taglio azionando la protezione inferiore retrattile della lama.

Attenzione: Dopo aver installato una nuova lama, far sempre funzionare la macchina per alcuni minuti. Tenersi lontani dalla lama. Se la confezione della lama contiene difetti non rilevati, potrebbe rompersi durante l'operazione di prova.

4. Regolazione della corsa di taglio

- La corsa verso il basso della testa di taglio è regolata per evitare che la lama tocchi la base metallica della macchina, la corsa verso il basso della testa di taglio può essere regolata.

Abbassare la testa di taglio e controllare se la lama è a contatto con la base della macchina. Se è necessario, regolare la corsa di discesa dell'intera testa di taglio:

- Allentare il controdado della vite di fine corsa della corsa verso il basso (Fig. 7A).
- Ruotare la vite di regolazione (in senso antiorario) per ridurre la corsa di discesa della testa di taglio (Fig. 7B).
- Ruotare la vite di regolazione (in senso orario) per aumentare la corsa verso il basso della testa di taglio.
- Quando la testa di taglio raggiunge una corsa verso il basso soddisfacente, serrare il dado di bloccaggio della vite di regolazione.

5. Regolazione dell'angolo di taglio

Nota: la mascella inferiore può essere ruotata di 45 gradi.

L'impostazione di fabbrica della morsa posteriore è 0° (la lama è a 90 gradi), in modo che la lama passi attraverso il materiale situato nella morsa. Per i tagli angolati, la morsa posteriore può oscillare fino a 45 gradi e le ganasce della morsa includono una scala di misurazione dell'angolo per una facile impostazione.

Realizzare l'angolo della ganaschia della morsa posteriore:

- Allentare le viti a testa cilindrica M10 e le viti di bloccaggio della maniglia della leva (Fig. 8).
- Ruotare le ganasce posteriori della morsa fino all'angolo desiderato.
- Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per serrare saldamente la vite esagonale, quindi serrare la vite di bloccaggio della maniglia a leva.

Attenzione: La vite di bloccaggio della maniglia a leva è dotata di una leva riposizionabile caricata a molla. Potrebbe essere necessario riposizionare la leva per garantire che la vite di bloccaggio possa essere serrata completamente quando le ganasce della morsa posteriore sono inclinate. Per riposizionare la leva sulla vite, tirare la leva verso l'alto e ruotarla in una posizione comoda (una posizione che consenta di serrare la vite) per rilasciare la leva e serrare la vite. Le ganasce anteriori compensano automaticamente qualsiasi angolo impostato delle ganasce posteriori o si adattano a pezzi di forma irregolare.

Riposizionare la morsa posteriore

Le ganasce posteriori della morsa possono essere rimosse dalla base della macchina e riposizionate (Fig. 9).

Fasi di riposizionamento:

- Rimuovere le viti a brugola M10, le viti di bloccaggio della maniglia della leva e tutte le rondelle che bloccano la ganaschia inferiore alla base della macchina.
- Per rimuovere la vite di bloccaggio gestita dalla leva, utilizzare un cacciavite a testa piatta per svitare la vite di bloccaggio dalla sua posizione di manutenzione, tirare la leva e tenere la molla.
- Dopo aver riposizionato le ganasce della morsa, poiché i fori filettati sulla base della macchina sono sei, sono disponibili tre posizioni possibili.
- Sostituire la vite di bloccaggio e la vite a testa cilindrica con la nuova posizione di riparazione della leva. Assicurarsi che tutte le rondelle standard e di bloccaggio siano posizionate correttamente. Riposizionare le ganasce della morsa posteriore per consentire il taglio della tigre posteriore in una posizione più avanzata del blocco di ganasce più ampio.

Meccanismo di regolazione rapida

Per velocità e comodità, il meccanismo di funzionamento della morsa è dotato di un'asta di avanzamento rapido. Utilizzatela per regolare rapidamente la morsa anteriore.

- Sollevare il "dado ad innesto rapido" (Fig. 11A).
- Far scorrere la ganaschia anteriore nella posizione desiderata
- Riportare il "dado ad innesto rapido" nella sua posizione di montaggio (Fig. 11B).

Attenzione: Il "dado a montaggio rapido" deve essere riportato nella sua posizione di manutenzione e ingranare completamente con la filettatura della vite lunga della morsa.

Prima del serraggio, tirando leggermente indietro l'impugnatura della morsa è possibile installare il "dado a montaggio rapido". L'utilizzo senza "dadi a innesto rapido" è pericoloso per la macchina, in quanto non è possibile collegare completamente la filettatura della morsa.

- Serrare la morsa per fissare il pezzo.
- Controllare la sicurezza del pezzo prima di tagliare.

Preparare il taglio secondo le istruzioni per l'uso

- Mantenere un buon appoggio e un buon equilibrio e farsi da parte.

ATTENZIONE: La lunghezza minima del pezzo tagliato deve essere di 8 mm (5/16 di pollice) o più per evitare che la lama cada dalla fessura della lama e causi un potenziale pericolo (Fig.12).

Attenzione: Il taglio a mano libera è la principale causa di incidenti e non deve essere assaggiato.

- Assicurarsi che il pezzo sia saldamente fissato nella morsa.
- Prima di fissare il pezzo in posizione, la base della macchina deve essere pulita, senza trucioli o segatura, ecc.
- Dopo il taglio, assicurarsi che il materiale "tagliato" possa essere rimosso liberamente dai movimenti laterali della lama. Assicurarsi che le parti "tagliate" non rimangano incastrate.
- Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi piccoli. Se la mano è vicina al pezzo da tagliare entro 150 mm dalla lama, i pezzi sono troppo piccoli. L'angolo deve essere bloccato in posizione invertita, in modo che la punta della sezione si trovi in alto.

6. Interruttore on/off

Questa macchina è dotata di un interruttore di avvio sicuro.

Per avviare l'utensile:

- Premere con il pollice il pulsante di blocco di sicurezza sul lato dell'impugnatura.
- Premere l'interruttore principale per avviare il motore.

Attenzione: Non avviare mai la sega quando il tagliente della lama è a contatto con la superficie del pezzo.

7. Fasi di taglio

- Posizionare la testa di taglio nella posizione superiore, accendere il motore e lasciarlo girare alla massima velocità.
 - Abbassare delicatamente la testa di taglio
 - In primo luogo, esercitare una leggera pressione per introdurre lentamente la lama nel materiale, per evitare che la lama si impigli.
 - Aumentare gradualmente la pressione quando la lama entra nel pezzo. Non "forzare" la macchina, ma lasciare che sia la lama a fare il lavoro.
- Nota: applicando una pressione eccessiva sulla macchina, le prestazioni di taglio non miglioreranno, e ciò potrebbe ridurre la durata della lama e del motore.
- Ridurre la pressione quando la lama inizia a uscire dal materiale.
 - Dopo il taglio, la testina di taglio ritorna alla posizione superiore, quindi spegnere il motore.
 - Solo dopo che il motore è completamente fermo e la lama fissa è coperta dallo scudo inferiore della lama, è possibile rimuovere la mano o il pezzo dalla macchina.

Manutenzione

Nota: qualsiasi intervento di manutenzione deve essere eseguito a macchina spenta e scollegata dall'alimentazione elettrica o dalla batteria.

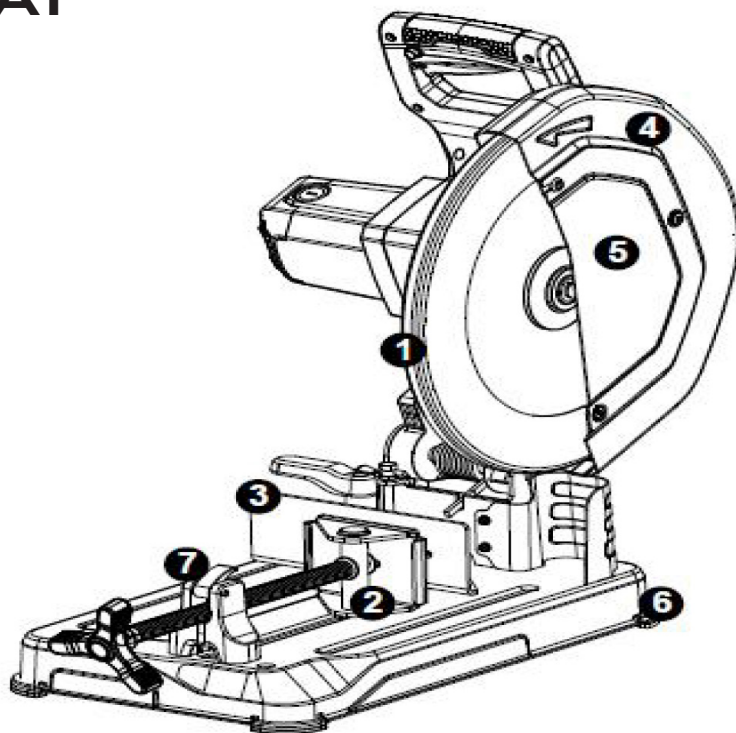
-Controllare che tutte le funzioni di sicurezza e i dispositivi di protezione funzionino regolarmente.

-Tutti i cuscinetti del motore di questa macchina sono lubrificati a vita. Non è necessaria un'ulteriore lubrificazione. Pulire le parti in plastica della macchina con un panno umido e pulito. Non utilizzare solventi o prodotti simili che potrebbero danneggiare le parti in plastica.

Attenzione: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti attraverso l'apertura dell'involucro della macchina. Utilizzare aria compressa e secca per pulire le aperture della macchina. Una scintilla eccessiva può indicare la presenza di sporcizia o di usura della spazzola di carbone nel motore. Se si sospetta che la macchina sia stata riparata, chiedere a un tecnico qualificato di sostituire la spazzola.

Protezione ambientale

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esiste la possibilità di farlo. Per informazioni sul riciclaggio, consultare il rivenditore locale.

A1**Технически данни**

Напрежение/честота:	220V-240V/50Hz
Номинална входна мощност:	2200W
Скорост без натоварване:	1500 об/мин
Размер на острието:	Ø355*25.4mm (не е включен в комплекта)

Максимална дълбочина на рязане

Кръгла стомана:	Ø130 мм
Квадратна стомана:	120 мм
Правоъгълна стомана:	95*180 мм
Ъглова стомана:	102*240 мм

Tehnični podatki

Napetost/frekvenca:	220V-240V/50Hz
Nazivna vhodna moč:	2200W
Hitrost brez obremenitve:	1500RPM
Velikost lopatice:	Ø355*25.4mm (ni vključeno)

Največja globina rezanja

Okroglo jeklo:	Ø130mm
Kvadratno jeklo:	120mm
Pravokotno jeklo:	95*180mm
Kotno jeklo:	102*240mm

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, работещ с електрическа мрежа (с кабел), или електроинструмент, работещ с батерия (с акумулатор).

Инструкции за безопасност

1) Безопасност в работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Терминът "устройство за остатъчен ток" (RCD) може да бъде заменен с термина "прекъсвач на заземителна верига" (GFCI) или "прекъсвач на заземителна верига" (ELCB).

3) Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвано при подходящи условия, ще намали личните наранявания.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, подканва към инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.

4) Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете щепсела от източника на захранване и/или акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да смените аксесоари или да съхранявате електроинструментите. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържане на електрически инструменти. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструментите. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Допълнителни правила за безопасност

- Предупреждение: Не използвайте инструмента, преди да сте го сглобили и монтирали съгласно инструкциите.
- Ако не сте много добре запознати с работата, попитайте вашия началник, майстор или друг професионалист.
- Носете предпазни очила, маска, хирургическа маска, двете защитни плочи, щит за глава, безопасни обувки, дълги и плътни ръкави и ръкавици.
- Използвайте само подсиления шмиргел с буфер.
- Преди работа затегнете винта на оста и всички скоби.
- Преди работа се уверете, че блокировката на оста е изключена.
- Винаги използвайте щит и работете съгласно процедурите.
- Не докосвайте режещия диск с ръка.
- За да избегнете преместване на детайла, фиксирайте го здраво.
- При рязане работете с инструмента с ръце.
- Не протягайте ръка през долната или задната част на режещия диск.
- Преди да отдалечите обработвания детайл или да промените ъгъла му, режещият диск трябва да спре напълно въртенето си.
- Уверете се, че няма нищо по вътрешната повърхност на фланеца на диска и от двете страни на диска.
- Когато монтирате диска, внимателно затегнете винта на шпиндела. Прекаленото затягане може да доведе до повреда на режещия диск и неговия фланец.
- Използвайте само режещ диск, чиято скорост е най-малко 3900/min.
- Преди работа винаги проверявайте дали режещият диск има пукнатини или други повреди. Незабавно сменете повредения режещ диск.
- Използвайте само определен фланец на диска.
- Уверете се, че режещият диск не се допира до обработвания детайл, преди да включите превключвателя.
- Преди да започнете да режете, потвърдете, че двигателят е достигнал пълна скорост на въртене.

20. След включване леко спуснете режещия диск, докато докосне обработвания детайл, и започнете да режете. Не позволявайте на диска да се клати и да подскача. Това ще повреди кръглия ръб и може да повреди диска.
21. Инструментът може да реже успешно всякакви материали с минимално докосване.
22. Времето за рязане и качеството на всеки диск може да се променят значително в зависимост от времето за рязане. Бързото рязане може да доведе до бързо износване на диска, но е полезно за образуване на бурени и изследняване на цвета.
23. Понякога използвайте щит за дискове.
24. Не използвайте инструмента в обкръжението на запалителна течност или газ.
25. За да избегнете токов удар, не използвайте инструмента на мокри места или под дъжд.
26. Не използвайте инструмента за други цели, освен за материалите, посочени в инструкциите за експлоатация.
27. По време на монтажа на новия диск не трябва да подравнявате диска с инструмента. Преди рязане стартирайте инструмента за 1 мин.
28. Преди поддръжка или регулиране изключете щепсела на приставката от контакта.
29. Ако някоя част или компонент на инструмента е пропуснат или повреден, изключете източника на захранване и сменете частта, след което започнете работа.

Описание на основните части (Фигура А1)

- | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| 1. Долен предпазител на острието, | 3. Преместваем заден заместник | 5. Защитен кожух | 7. Гайка за бързо свързване |
| 2. Предна въртяща се челюст | 4. Горна защита на острието | 6. Капак на искрата | |

Инструкции за експлоатация

1. Готовност за освобождаване на режещата глава

След като се освободи от заключеното положение, режещата глава автоматично се издига в горното положение на частта. Освободете режещата глава от заключеното положение.

2. Натиснете леко дръжката за рязане

Издърпайте фиксиращия щифт на главата и го застопорете във външно положение (Фигура 1), за да позволите на режещата глава да се издигне в горното си положение.

Ако освобождаването е затруднено:

- Внимателно разклатете режещата глава нагоре-надолу.
- Издърпайте напълно заключващия щифт и завъртете с 1/4 оборот, за да заключите външното местоположение.

Забележка: Препоръчваме ви да заключите режещата глава, когато не използвате машината. Поставете я в долно положение, така че заключващият щифт да е напълно вкаран в гнездото си.

3. Монтиране или демониране на острието

Предупреждение: Използвайте само оригинални остриета или остриета, предназначени за тази машина. Уверете се, че максималната скорост на острието е съвместима с машината.

Предупреждение: Извършвайте тази операция само когато машината е изключена от електрическото захранване.

Забележка: Препоръчително е операторът да смени машината по време на процеса на инсталиране.

Когато работите с острието, помислете дали да не носите защитни ръкавици.

3.1 Сваляне на острието

- Уверете се, че режещата глава е в горната си позиция
- Разхлабете закрепващите винтове и завъртете щита нагоре, за да откриете дорника на машината (Фиг.2).
- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела, за да задействате блокировката на шпиндела (Фиг.3).
- Използвайте предоставения шестостенен ключ, за да разхлабите винта на шпиндела (Фиг.4).

Забележка: Винтът на шпиндела е с дясна резба.

Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите.

- Отстранете винта на дорника, шайбата и външния фланец на острието и ги съхранявайте на сигурно място за бъдещ монтаж.
- Завъртете с ръка, за да приберете долния предпазител на ножа нагоре към горния предпазител на ножа (Фиг.5).
- Извадете острието и оставете вътрешния фланец на острието в позицията му за поддръжка.

3.2 Инсталиране на острието

- Уверете се, че всички компоненти са освободени от прах и отломки.
- Монтирайте острието върху вътрешния фланец на острието и дорника, като се уверите, че посоката на стрелката върху острието съвпада с посоката на стрелката върху предпазителя на острието. (Фиг.6)
- Монтирайте отново външния фланец на острието, шайбата и винта на шпиндела.
- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела, за да блокирате шпиндела (Фигура а.).
- Използвайте шестостенен ключ с диаметър 8 мм, за да затегнете винта на шпиндела.
- Върнете предпазителя на дръжката в позицията му за поддръжка и затегнете винта Phillips.
- Завъртете острието с ръка, за да проверите дали блокировката на шпиндела е освободена.
- Уверете се, че сте отстранили шестограмния ключ от винта на дорника и сте го съхранили правилно за бъдеща употреба.
- Проверете монтажа, особено като спуснете и повдигнете режещата глава няколко пъти, за да работите с прибиращия се долен предпазител на ножа. Предупреждение: След поставяне на ново острие винаги пускайте машината за няколко минути. Пазете се далеч от острието. Ако опаковката на острието съдържа неоткрити дефекти, тя може да се счупи по време на пробната експлоатация.

4. Регулиране на хода на рязане

- Ходът надолу на режещата глава се регулира, за да се предотврати докосването на острието до металната основа на машината, като ходът надолу на режещата глава може да се регулира.

Сложете режещата глава и проверете дали острието е в контакт с основата на машината. Ако е необходимо, регулирайте хода надолу на цялата режещата глава:

- Разхлабете гайката на винта за ограничаване на хода надолу (Фиг.7А).
- Завъртете регулиращия винт (обратно на часовниковата стрелка), за да намалите хода на режещата глава надолу (Фиг.7Б).
- Завъртете регулиращия винт (по посока на часовниковата стрелка), за да увеличите хода надолу на режещата глава.
- Когато режещата глава достигне задоволителен ход надолу, затегнете гайката на винта за регулиране.

5. Регулиране на ъгъла на рязане

Забележка: Долната челюст може да се завърти на 45 градуса.

Фабричната настройка на задния винкел е 0° (острието е на 90 градуса), така че острието просто да преминава през материала, разположен във винкела.

За рязане под ъгъл задният вимек може да се завърти през (до) 45 градуса, а челюстите на вимека включват скала за измерване на ъгъла за лесна настройка.

Направете ъгъла на челюстите на задния стягач:

- Разхлабете винтовете M10 с главичка и фиксиращите винтове на дръжката на лоста (Фигура 8).
- Завъртете задните челюсти на клещите до желания ъгъл
- Използвайте предоставения шестстенен ключ, за да затегнете здраво шестстенния винт, и след това затегнете фиксиращия винт на дръжката на лоста. Предупреждение: Заклучващият винт на дръжката е с пружинен лост, който може да се премества. Възможно е да се наложи лостът да бъде преместен, за да се гарантира, че заключващият винт може да бъде напълно затегнат, когато задните челюсти са под ъгъл. За да преместите лоста върху винта, издърпайте лоста нагоре и завъртете лоста до удобна позиция (позиция, която позволява затягане на винта), за да освободите лоста и да затегнете винта. Предните челюсти на винкела автоматично ще компенсират всеки зададен ъгъл на задните челюсти или ще се адаптират към детайли с неправилна форма.

Пренареждане на задния лост

Задните челюсти могат да се извадят от основата на машината и да се преместят (фиг.9).

Стъпки за репозициониране:

- Отстранете винтовете с гнездо M10 и винтовете за блокиране на дръжката на лоста, както и всички шайби, които фиксират долната челюст към основата на машината.
- За да отстраните заключващия винт, управляван от лоста, използвайте плоска отвертка, като отвиете заключващия винт от позицията му за поддръжка, издърпайте лоста и задръжте пружината.
- След преместване на челюстите на подема, тъй като на основата на машината има шест отвора с резба, има три възможни позиции.
- Заменете заключващия винт и винта с глава на втулката с новото място за ремонт на лоста. Уверете се, че всички стандартни и заключващи шайби са разположени правилно. Преместете задните челюсти на подема в задната позиция и дайте възможност за рязане на задния тигър в по-предно положение на по-широк блок на челюстите.

Механизъм за бързо регулиране

- За по-голяма бързина и удобство механизмът за управление на винкела е оборудван с бърз прът напред. Използвайте го, за да регулирате бързо предния винкел.
 - Повдигнете гайката за бързо закрепване (фиг.11А).
 - Плъзнете предната челюст до желаната позиция
 - Върнете "гайката за бързо свързване" в нейното монтажно положение (фиг.11Б).
- Предупреждение: "Бързозакрепващата гайка" трябва да се върне в позицията си за поддръжка и да се захване напълно с резбата на дългия винт. Преди затягане, издърпването леко назад на дръжката на винкела ще ви помогне да се уверите, че е монтирана "гайката за бърз монтаж". Използването без "бързосглобяеми гайки" е опасно за машината, за да се свърже напълно с резбата на винкела, не опитвайте.
- Затегнете скобата, за да фиксирате детайла.
 - Проверете безопасността на детайла преди рязане.

Подгответе се за рязане съгласно инструкциите за работа

- Запазете добра опора и равновесие и се отдръпнете.
- ВНИМАНИЕ:** Минималната дължина на отрязаното парче трябва да бъде 8 мм (5/16 инча) или повече, за да се избегне изпадане на острието от гнездото и потенциална опасност (фиг.12).
- Предупреждение: Свободното рязане е основна причина за инциденти и не трябва да се опитва.
- Уверете се, че обработваният детайл е здраво закрепен в клещите.
 - Преди да затегнете детайла, основата на машината трябва да е чиста, без стружки, стърготини и др.
 - След рязане се уверете, че "отрязаният" материал може да се отстрани свободно от страничните движения на острието. Уверете се, че "отрязаните" части няма да се заклеят.
 - Не използвайте този трион за рязане на малки парчета. Ако ръката ви се намира в близост до рязания детайл на разстояние до 150 мм от острието на триона, парчетата са твърде малки. Ъглошлайфът трябва да бъде захванат в обърнато положение, така че върхът на секцията да е отгоре.

6. Превключвател за включване/изключване

Тази машина е оборудвана с превключвател за безопасно стартиране.

За да стартирате инструмента:

- Натиснете с палец бутона за предпазване от страни на дръжката.
 - Натиснете главния пусков превключвател, за да стартирате двигателя.
- Предупреждение: Никога не стартирайте триона, когато режещият ръб на триона е в контакт с повърхността на обработвания детайл.

7. Стъпки за рязане

- Поставете режещата глава в горна позиция, включете двигателя и го оставете да работи на пълни обороти.
- Внимателно спуснете режещата глава
- Първо, използвайте лек натиск, за да въведете бавно острието в материала, за да предотвратите заклещването на острието.
- Постепенно увеличавайте натиска, когато острието навлезе в обработвания детайл. Не "насилвайте" машината, оставете острието да свърши работата. Забележка: Прилагането на прекомерен натиск върху машината няма да подобри производителността на рязане, а това може да намали живота на ножа и двигателя.
- Намалете натиска, когато острието започне да излиза от материала.
- След рязането режещата глава се връща в горното положение, след което изключете двигателя.
- Едва след като двигателят е напълно спрян и фиксираният нож е покрит от долния щит на ножа, можете да извадите ръката си или детайла от машината.

Поддръжка

Забележка: Всяка поддръжка трябва да се извършва при изключена машина и изключена от електрическото захранване/акумулаторната батерия.

-Проверете дали всички функции за безопасност и защитни устройства работят редовно.

-Всички лагери на двигателя в тази машина са смазани за цял живот. Не е необходимо допълнително смазване. Използвайте за почистване на пластмасовите части на машината с чиста влажна кърпа. Не използвайте разтворители или подобни продукти, които могат да повредят пластмасовите части.

-Предупреждение: Не се опитвайте да почиствате, като вкарвате остри предмети през отвора в корпуса на машината. Използвайте сух въздух, за да почистите вентилационните отвори на машината. Прекомерното искрене може да означава замърсяване или износване на въглеродните четки в двигателя. Ако подозирате, че машината се ремонтира и помолете квалифициран техник да смени четката.

Опазване на околната среда

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте ги там, където има възможност за това. Моля, консултирайте се с местния си търговец за съвети относно рециклирането.

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (z napeljavo), ali električno orodje, ki se napaja iz akumulatorja (z napeljavo).

Varnostna navodila

1) Varnost na delovnem mestu

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Zapletena ali temna območja so nevarna za nesreče.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Med upravljanjem električnega orodja se izogibajte otrokom in mimoidočim. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2) Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Z ozemljenimi (ozemljenimi) električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev. Neprilagojeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne zlorablajte kabla. Vrvica nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Vrvico hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvice povečujejo nevarnost električnega udara.
- Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša nevarnost električnega udara.
- Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite napajanje, zaščiteno z zaščitno napravo na preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara. OPOMBA: Izraz naprava na preostali tok (RCD) se lahko nadomesti z izrazom prekinjevalnik tokokroga z ozemljitvijo (GFCI) ali prekinjevalnik tokokroga z ozemljitvijo (ELCB).

3) Osebna varnost

- Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nestrseči varnostni čevlji, trda kapa ali zaščitna sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število osebnih poškodb.
- Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulator, dvigovanjem ali prenašanjem orodja se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali vklop električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, vabi k nesrečam.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitveni ključ ali ključ. Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne pretiravajte. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- Če so na voljo naprave za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so te naprave priključene in se pravilno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

4) Uporaba in oskrba električnega orodja

- Električnega orodja ne pritiskajte na silo. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
- Električnega orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vkloplja in izkloplja. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred kakršnikoli nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izključite vtič iz vira napajanja in/ali akumulator iz električnega orodja. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
- Električno orodje v mirovanju shranjujte zunaj dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Vzdrževanje električnih orodij. Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, in vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih električnih orodij.

Dodatna varnostna pravila

- Opozorilo: Orodja ne uporabljajte, dokler ga ne sestavite in namestite v skladu z navodili.
- Če niste dobro seznanjeni z delovanjem, vprašajte svojega nadrejenega, mojstra ali drugega strokovnjaka.
- Nosite zaščitna očala, masko, kirurško masko, obe zaščitni plošči, ščitnik za glavo, varnostne čevlje, dolge in tesne rokave ter rokavice.
- Uporabljajte le ojačan brusni kolut z leštilnikom.
- Pred uporabo zategnite osni vijak in vse objemke.
- Pred uporabo se prepričajte, da je blokada osi izklopljena.
- Vedno uporabljajte ščitnik in delujte v skladu s postopki.
- Ne dotikajte se rezalnega diska z roko.
- Da bi preprečili premikanje obdelovanca, ga trdno pritrdite.
- Pri rezanju orodje upravljajte z rokami.
- Z roko ne segajte po dnu ali hrbtni strani rezalne plošče.
- Preden odmaknete obdelovanec ali spremenite njegov kot, se mora rezalni disk popolnoma ustaviti.
- Prepričajte se, da na notranji površini prirobnice diska in obeh straneh diska ni ničesar.
- Ko namestite disk, skrbno zategnite vijak vretena. Prevelik pritisk lahko povzroči poškodbe rezalnega diska in njegove prirobnice.
- Uporabljajte samo rezalni disk, katerega hitrost rezanja je vsaj 3900/min.
- Pred uporabo vedno preverite, ali ima rezalni disk razpoke ali druge poškodbe. Poškodovano rezalno ploščo takoj zamenjajte.
- Uporabljajte samo definirano prirobnico diska.
- Pred vklopom stikala se prepričajte, da se rezalni disk ne dotika obdelovanca.
- Pred začetkom rezanja preverite, ali je motor dosegel polno hitrost vrtenja.

20. Po vklopu rahlo spustite rezalni disk, dokler se ne dotakne obdelovanca, nato začnite rezati. Disk se ne sme tressti in skakati. S tem poškodujete okrogli rob in lahko poškodujete disk.
21. Orodje lahko uspešno reže vse materiale z minimalnim dotikom.
22. Čas rezanja in kakovost posamezne plošče se lahko glede na čas rezanja močno spremenita. Hitro rezanje lahko povzroči hitro obrabo diska, vendar pa pomaga pri nastanku burr in bledenju barve.
23. Včasih uporabite ščitnik diska.
24. Orodje ne uporabljajte v bližini vnetljive tekočine ali plina.
25. Da bi se izognili električnemu udaru, orodja ne uporabljajte na mokrem mestu ali pod dežjem.
26. Orodja ne uporabljajte z drugimi materiali, kot so navedeni v navodilih za uporabo.
27. Med nameščanjem novega diska ne smete poravnati diska z orodjem za zagon. Pred rezanjem orodje zaženite za 1 min.
28. Pred vzdrževanjem ali nastavljanjem odklopite priključni vtič iz vtičnice.
29. Če kateri koli del ali sestavni del orodja manjka ali je poškodovan, odklopite vir napajanja in zamenjajte del, nato pa začnite z delom.

Opis glavnih delov (slika A1)

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Spodnja zaščitna rezila | 3. Premakljiv zadnji del | 5. Zaščitna zaščita |
| 2. Sprednja vrtljiva čeljustiča | 4. Zgornje varovalo rezila | 6. Pokrov iskre |
| | | 7. Hitro pritrdljiva matica |

Navodila za uporabo

1. Pripravljen za sprostitvev rezalne glave

Po sprostitvi iz zaklenjenega položaja se rezalna glava samodejno dvigne v položaj za zgornji del. Sprostite rezalno glavo iz zaklenjenega položaja.

2. Rahlo pritisnite ročaj za rezanje

Izvlomite zaporni zatič glave in ga zaklenite v zunanem položaju (slika 1), da se rezalna glava dvigne v zgornji položaj.

Čeje sprostitvev težavna:

- Nežno stresajte rezalno glavo navzgor in navzdol.
- Popolnoma izvlomite zaklepni zatič in ga obrnite za 1/4 obrata, da zaklenete zunanjo lokacijo.

Opomba: Kadar stroja ne uporabljate, priporočamo, da rezalno glavo zaklenete. Nastavite jo v položaj navzdol, tako da je zaklepni zatič popolnoma vstavljen v vtičnico.

3. Namestitev ali odstranitev rezila

Opozorilo: Uporabljajte samo originalna rezila ali rezila, namenjena za ta stroj. Zagotovite največjo hitrost rezil, ki je združljiva s strojem.

Opozorilo: Ta postopek izvajajte le, če je stroj odklopljen od električnega napajanja.

Opomba: Priporočljivo je, da upravljavec med postopkom namestitve zamenja stroj.

Pri upravljanju rezila razmislite o nošenju zaščitnih rokavic.

3.1 Odstranite rezilo

- Prepričajte se, da je rezalna glava v zgornjem položaju.
- Odvijte pritrdilne vijake in zavrtite ščit navzgor, da se pokaže trn stroja (slika 2).
- Pritisnite gumb za blokado vretena, da se zaskoči vreteno (slika 3).
- S priloženim šestilojemnim ključem sprostite vijak vretena (slika 4).

Opomba: Vijak trna ima desni navoj.

Za zategnitev zavrtite v smeri urinega kazalca. Za sprostitvev zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

- Odstranite vijak trna, podložko in zunanjo prirobnico rezila ter jih varno shranite za prihodnjo namestitev.
- Z ročnim vrtenjem umaknite spodnjo zaščito rezila navzgor do zgornje zaščite rezila (slika 5).
- Odstranite rezilo in pustite notranjo prirobnico rezila v položaju za vzdrževanje.

3.2 Namestitev rezila

- Prepričajte se, da so vsi sestavni deli brez prahu in smeti.
- Namestite rezilo na notranjo prirobnico rezila in trn, pri čemer se prepričajte, da je smer puščice na rezilu enaka smeri puščice na varovalu rezila. (Slika 6)
- Ponovno namestite zunanjo prirobnico rezila, podložko in vijak vretena.
- Pritisnite gumb za blokado vretena, da blokirate vreteno (slika a.).
- Za zategovanje vijaka vretena uporabite 8 mm šestiložni ključ.
- Zaščito za rezilo postavite nazaj v vzdrževalni položaj in zategnite križni vijak.
- Ročno zavrtite rezilo in preverite, ali je blokada vretena sproščena.
- Z vijaka trna odstranite šestiložni ključ in ga ustrezno shranite za nadaljnjo uporabo.
- Preverite namestitev, zlasti tako, da večkrat spustite in dvignete rezalno glavo, ki deluje z izvlečnim spodnjim varovalom rezila.

Opozorilo: Po namestitvi novega rezila vedno nekaj minut poganjajte stroj. Ne približujte se rezilu. Če ima paket rezil neopažene napake, se lahko med poskusnim delovanjem zlomi.

4. Nastavitev hoda rezanja

- Hod rezalne glave navzdol je prilagojen tako, da se rezilo ne dotika kovinske osnove stroja, hod rezalne glave navzdol je mogoče prilagoditi.

Odložite rezalno glavo in preverite, ali je rezilo v stiku s podstavkom stroja. Če morate prilagoditi hod celotne rezalne glave navzdol:

- Razrahljajte varovalno matico na omejevalnem vijaku hoda navzdol (slika 7A).
- Obračajte nastavitveni vijak (v nasprotni smeri urinega kazalca), da zmanjšate hod rezalne glave navzdol (slika 7B).
- Obračajte nastavitveni vijak (v smeri urinega kazalca), da povečate hod rezalne glave navzdol.
- Ko rezalna glava doseže zadovoljiv hod navzdol, zategnite zaporno matico nastavitvenega vijaka.

5. Nastavitev kota rezanja

Opomba: Spodnjo čeljust lahko obrnete za 45 stopinj.

Tovarniška nastavitev zadnje čeljusti je 0° (rezilo je 90 stopinj), tako da rezilo samo prehaja skozi material, ki se nahaja v čeljusti.

Za kotne reze se lahko zadnji primež obrne za (do) 45 stopinj, čeljusti primeža pa vsebuje merilno skalo za merjenje kota, ki omogoča enostavno nastavitev.

Naredite kot čeljusti hrbtnega držala:

- Razrahljajte vijake M10 z nasadno glavo in vijake za blokado ročaja (slika 8).
- Zavrtite zadnje čeljusti v zeleni kot.

• S priloženim šestilovim ključem trdno privijte šestilovni vijak, nato pa privijte blokirni vijak ročice.

Opozorilo: Vijak za zaklepanje ročaja ima vzmetno nastavljivo ročico, ki jo je mogoče premakniti. Morda bo treba ročico prestaviti, da bo mogoče zaporni vijak popolnoma zategniti, ko so zadnje čeljusti držala nagnjene pod kotom. Za prestavitev vzvoda na vijaku potegnite vzvod navzgor in ga obrnite v primeren položaj (položaj, ki omogoča zategovanje vijaka), da sprostite vzvod in zategnete vijak. Sprednje čeljusti vijaka samodejno izravnavajo vsak nastavljen kot zadnjih čeljusti ali se prilagodijo obdelovancem nepravilnih oblik.

Prestavitev zadnjega držala

Zadnje čeljusti lahko odstranite s podstavka stroja in jih prestavite (Slika 9).

Postopki prestavljanja:

- Odstranite vijake M10 z vtičnico in vijake za zaklepanje ročice ter vse podložke, ki pritrjujejo spodnjo čeljust na podstavek stroja.
- Če želite odstraniti blokirni vijak, ki ga drži vzvod, s pomočjo izvijača s plosko glavo odvijte blokirni vijak iz vzdrževalnega položaja, potegnite vzvod in pridržite vzmet.
- Po prestavitvi čeljusti držala, ker je na podstavku stroja šest navojnih lukenj, so na voljo trije možni položaji.
- Zamenjajte blokirni vijak in vijak z glavo tulca z novim mestom popravila vzvoda. Prepričajte se, da so vse standardne in zaporne podložke pravilno nameščene. Prestavite zadnje čeljustnice v zadnji položaj in omogočite rezanje zadnjega tигра v bolj sprednjem položaju širšega bloka čeljustnic.

Mehanizem za hitro prilagajanje

- Zaradi hitrosti in udobja je mehanizem za upravljanje z držalom opremljen s hitrim pomikom naprej. Z njo lahko hitro nastavite sprednji zobnik.
- Dvignite "hitro pritrdilno matico" (slika 11A).
- Sprednjo čeljust premaknite v zeleni položaj.
- Hitro pritrdilno matico vrnite na mesto namestitve (slika 11B).

Opozorilo: "Hitro pritrdilno matico" je treba vrniti v vzdrževalni položaj in jo popolnoma povezati z navojem na dolgem vijaku.

Pred vpenjanjem boste z rahlim potegom nazaj za ročaj vijaka v primežu poskrbeli za namestitev "matice za hitro namestitev". Uporaba brez "hitro prilagajajočih se matic" je nevarna za stroj, da bi se v celoti povezal z navojnim navojem, zato ne poskušajte.

- Za pritrditev obdelovanca zategnite držalo.
- Pred rezanjem preverite varnost obdelovanca.

Pripravite se na rezanje v skladu z navodili za uporabo

- Ohranite dober oprijem in ravnotežje ter se umaknite.

OPOZORILO: Najmanjša dolžina rezanega kosa mora biti 8 mm (5/16 palca) ali več, da rezilo ne pade iz reže za rezilo in ne povzroči morebitne nevarnosti (slika 12).

Opozorilo: Rezanje s prostimi rokami je glavni vzrok za nesreče in ga ne smete okusiti.

- Prepričajte se, da je obdelovanec trdno pritrjen v primežu.
- Pred vpenjanjem obdelovanca na mesto mora biti podstavek stroja čist, brez ostružkov, žagovine itd.
- Po rezanju se prepričajte, da je mogoče "odrezani" material prosto odstraniti, saj se rezilo premika v stran. Prepričajte se, da se "odrezani" deli ne zataknejo.
- S to žago ne režite majhnih kosov. Če je vaša roka v bližini rezanega kosa v razdalji 150 mm od žage, so kosi premajhni. Kotnik je treba vpenjati v obrnjenem položaju, tako da je konica prereza na vrhu.

6. Stikalo za vklop/izklop

Ta stroj je opremljen s stikalom za varen zagon.

Za zagon orodja:

- S palcem pritisnite gumb za varnostno zaklepanje na strani ročaja.
- Za zagon motorja pritisnite glavno sprožilno stikalo.

Opozorilo: Nikoli ne zaženite žage, ko je rezalni rob žage v stiku s površino obdelovanca.

7. Stopnje rezanja

- Postavite rezalno glavo v zgornji položaj, vklopite motor in pustite, da deluje s polno hitrostjo.
- Nežno spustite rezalno glavo
- Najprej z rahlim pritiskom počasi vpeljite rezilo v material, da preprečite, da bi se rezilo zataknilo.
- Ko rezilo vstopi v obdelovanec, postopoma povečajte pritisk. Ne "silite" stroja, pustite, da rezilo opravi delo.

Opomba: S pretiranim pritiskom na stroj se zmogljivost rezanja ne bo izboljšala, to pa lahko skrajša življenjsko dobo rezila in motorja.

- Zmanjšajte pritisk, ko rezilo začne izstopati iz materiala.
- Po rezanju se rezalna glava vrne v zgornji položaj, nato pa izklopite motor.
- Šele ko se motor popolnoma ustavi in fiksno rezilo pokrije spodnji ščit rezila, lahko odstranite roko ali obdelovanec iz stroja.

Vzdrževanje

Opomba: Vsako vzdrževanje je treba opraviti, ko je stroj izklopljen in odklopljen od električnega napajanja / baterije.

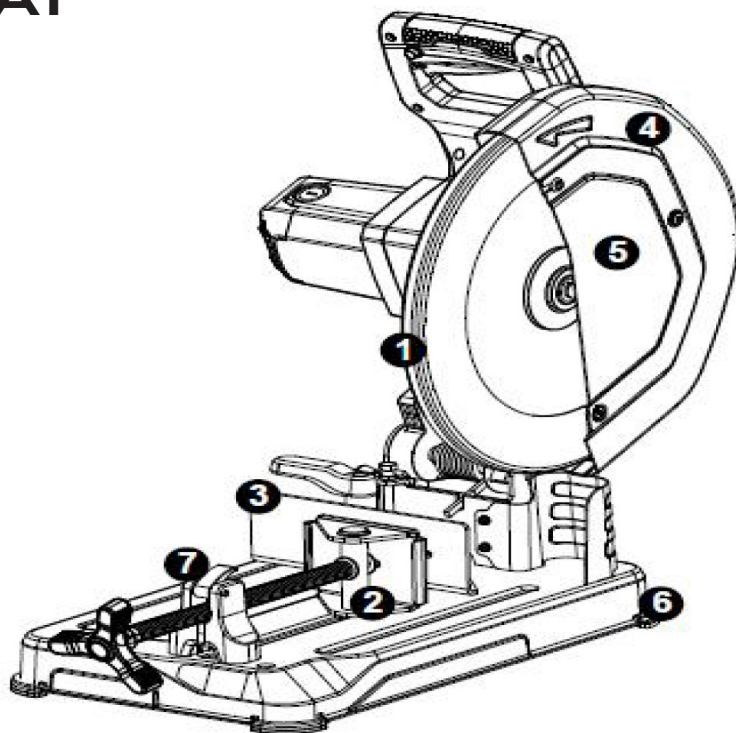
-Preverite, ali vse varnostne funkcije in zaščitne naprave redno delujejo.

-Vsi ležaji motorja v tem stroju so doživljenjsko namazani. Dodatno mazanje ni potrebno. Plastične dele stroja očistite s čisto vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali podobnih izdelkov, ki bi lahko poškodovali plastične dele.

Opozorilo: Ne poskušajte čistiti z vstavljanjem ostrih predmetov skozi odprtino v ohišju stroja. Za čiščenje prezračevalnih odprtin stroja uporabite stisnjen suh zrak. Prekomerno iskenje lahko kaže na umazanijo ali obrabo ogljikovih ščetk v motorju. Če sumite, da je stroj popravljen, poskrbite za zamenjavo ščetke in jo zaupajte usposobljenemu tehniku.

Varstvo okolja

Odpadnih električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Reciklirajte jih tam, kjer so za to na voljo naprave. Za nasvete glede recikliranja se obrnite na lokalnega prodajalca.

A1**Date tehnice**

Tensiune/Frecvență:	220V-240V/50Hz
Putere nominală de intrare:	2200W
Viteza fără sarcină:	1500RPM
Dimensiunea lamei:	Ø355*25.4mm (nu este inclus)
Adâncimea maximă de tăiere	
Oțel rotund:	Ø130mm
Oțel pătrat:	120mm
Oțel dreptunghiular:	95*180mm
Oțel unghiular:	102*240mm

Tehnički podaci

Napon/Frekvencija:	220V-240V/50Hz
Nazivna ulazna snaga:	2200W
Brzina bez opterećenja:	1500RPM
Veličina oštrice:	Ø355*25.4mm (nije uključeno)
Maksimalna dubina rezanja	
Okrugli čelik:	Ø130mm
Kvadratni čelik:	120mm
Pravokutni čelik:	95*180mm
Kutni čelik:	102*240mm

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămrile și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koji držite u rukama mogu se odnositi i na druge modele proizvodne linije proizvođača sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, preglede, popravke ili zamjene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, smiju izvoditi samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s priloženom opremom. Rad proizvoda s neosiguranom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

Instrucțiuni de siguranță

1) Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

2) Siguranța electrică

- Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu folosiți nicio fișă adaptoare cu uneltele electrice cu împământare (cu împământare). Ștecherii nemodificați și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-un loc umed, utilizați un sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare. NOTĂ: Termenul de dispozitiv de curent rezidual (RCD) poate fi înlocuit cu termenul de întrerupător de circuit cu defect de împământare (GFCI) sau întrerupător de circuit cu dispersie la pământ (ELCB).

3) Siguranța personală

- Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapanți, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămările corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
- Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce pericolul legat de praf.

4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Depozitați uneltele electrice nefolosite în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Întreținerea sculelor electrice. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealinate sau blocate, dacă piesele nu sunt rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculelor electrice. Dacă sunt deteriorate, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.

Reguli suplimentare de siguranță

- Avertisment: Nu utilizați instrucțiunile înainte de a-l asambla și monta conform instrucțiunilor.
- Dacă nu sunteți foarte familiarizat cu operațiunea, adresați-vă superiorului, maestrului sau altui profesionist.
- Purtați ochelari de protecție, mască, mască chirurgicală, ambele plăci de protecție, cască de protecție, pantofi de siguranță, mâneci lungi și strânse și mănuși.
- Folosiți numai roata de șmirghel întărită cu tampon.
- Înainte de funcționare, strângeți șurubul axei și toate clemele.
- Înainte de operare, asigurați-vă că blocarea axei este dezactivată.
- Folosiți întotdeauna scutul și acționați conform procedurilor.
- Nu atingeți discul de tăiere cu mâna.
- Pentru a evita mișcarea piesei de prelucrat, fixați-o ferm.
- Acționați scula cu mâinile atunci când tăiați.
- Nu întindeți mâna pe partea inferioară sau posterioară a discului de tăiere.
- Înainte de a îndepărta piesa de lucru sau de a schimba unghiul acesteia, discul de tăiere trebuie să se oprească complet din rotație.
- Asigurați-vă că nu există nimic pe suprafața interioară a flanșei discului și pe cele două părți ale discului.
- La montarea discului, strângeți cu grijă șurubul axului. Strângerea excesivă poate cauza deteriorarea discului de tăiere și a flanșei acestuia.
- Folosiți numai discul de tăiere a cărui viteză este de cel puțin 3900/min.
- Înainte de funcționare, verificați întotdeauna dacă discul de tăiere are fisuri sau alte deteriorări. Înlocuiți imediat discul de tăiere deteriorat.
- Utilizați numai flanșa de disc definită.
- Asigurați-vă că discul de tăiere nu atinge piesa de lucru înainte de a porni comutatorul.
- Înainte de a începe să tăiați, confirmați că motorul a atins turația maximă.

20. După pornire, coborâți ușor discul de tăiere până când acesta atinge piesa de lucru, apoi începeți să tăiați. Nu lăsați discul să se scuture și să sară. Acest lucru va deteriora muchia rotundă și poate deteriora discul.

21. Instrumentul poate tăia cu succes orice materiale cu o atingere minimă.

22. Timpul de tăiere și calitatea fiecărui disc se pot schimba mult în funcție de timpul de tăiere. Tăierea rapidă poate cauza uzura rapidă a discului, dar este utilă pentru bavuri și decolorarea culorii.

23. Folosiți uneori scutul de disc.

24. Nu utilizați unealta în apropierea unui lichid sau gaz inflamabil.

25. Pentru a evita un șoc electric, nu utilizați unealta într-un loc umed sau sub ploaie.

26. Nu utilizați unealta decât pentru materialele menționate în instrucțiunile de utilizare.

27. În timp ce montați noul disc, nu trebuie să aliniați cu discul să porniți scula. Înainte de tăiere, rulați scula timp de 1 min.

28. Deconectați fișa de atașare de la priza de alimentare înainte de întreținere sau ajustare.

29. În cazul în care o piesă sau o componentă a sculei lipsește sau este deteriorată, deconectați sursa de alimentare și schimbați piesa, apoi începeți să lucrați.

Descrierea părților principale (figura A1)

- | | | |
|---|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Protecție inferioară a lamei, | 3. Menghină spate relocabilă | 5. Protecție de protecție |
| 2. Fălci de menghină pivotante frontale | 4. Protecție superioară a lamei | 6. Capac de scânteie |
| | | 7. Piuliță cu montare rapidă |

Instrucțiuni de utilizare

1. Gata să elibereze capul de tăiere

Odată eliberat din poziția de blocare, capul de tăiere se va ridica automat în poziția părții superioare. Eliberați capul de tăiere din poziția de blocare.

2. Apăsăți ușor mânerul de tăiere

Scoateți știftul de blocare a capului și blocați-l în poziția exterioară (figura 1) pentru a lăsa capul de tăiere să se ridice în poziția superioară. În cazul în care eliberarea este dificilă:

- Scuturați ușor capul de tăiere în sus și în jos.
- Scoateți complet știftul de blocare și rotiți-l 1/4 de tură pentru a bloca locația externă.

Notă: Vă recomandăm să blocați capul de tăiere atunci când nu folosiți mașina. Așezați-l în poziția de jos, astfel încât știftul de blocare să fie complet introdus în locașul său.

3. Montați sau scoateți lama

Avertisment: Folosiți numai lame originale sau lame proiectate pentru acest aparat. Asigurați-vă că viteza maximă a lamei este compatibilă cu mașina.

Atenție: Efectuați această operațiune numai atunci când mașina este deconectată de la sursa de alimentare.

Notă: Se recomandă ca operatorul să înlocuiască mașina în timpul procesului de instalare. Atunci când operați lama, luați în considerare purtarea mănușilor de protecție.

3.1 Scoateți lama

- Asigurați-vă că capul de tăiere se află în poziția sa superioară.
 - Slăbiți șuruburile de fixare și rotiți scutul în sus, expunând mandrina mașinii (Fig.2).
 - Apăsăți butonul de blocare a fusului pentru a angaja blocarea fusului (Fig.3).
 - Folosiți cheia hexagonală furnizată pentru a slăbi șurubul axului (Fig.4).
- Notă: Șurubul de mandrină are filet pe dreapta.
- Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge. Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi.
- Îndepărtați șurubul de mandrină, șaiba și flanșa exterioară a lamei și depozitați-le în siguranță, pentru o instalare ulterioară.
 - Rotiți cu mâna pentru a retrace apărătoarea inferioară a lamei în sus până la apărătoarea superioară a lamei (Fig.5).
 - Scoateți lama și lăsați flanșa interioară a lamei în poziția de întreținere./

3.2 Instalați lama

- Asigurați-vă că toate componentele sunt libere de praf și resturi
- Instalați lama pe flanșa interioară a lamei și pe mandrină, asigurați-vă că direcția săgeții de pe lamă este aceeași cu direcția săgeții de pe apărătoarea lamei. (Fig.6)
- Reinstalați flanșa exterioară a lamei, șaiba și șurubul axului.
- Apăsăți butonul de blocare a axului pentru a bloca axul (Figura a.).
- Folosiți o cheie hexagonală de 8 mm pentru a strânge șurubul axului.
- Așezați la loc apărătoarea de tijă în poziția de întreținere și strângeți șurubul Phillips.
- Rotiți lama cu mâna pentru a verifica dacă a fost deblocat dispozitivul de blocare a axului
- Asigurați-vă că scoateți cheia hexagonală de pe șurubul de mandrină și păstrați-o în mod corespunzător pentru utilizare ulterioară.
- Verificați instalarea, în special prin coborârea și ridicarea de mai multe ori a capului de tăiere, acționând garda inferioară retractabilă a lamei. Avertisment: După instalarea unei lame noi, puneți întotdeauna în funcțiune mașina timp de câteva minute. Păstrați distanța față de lamă. Dacă pachetul de lame conține defecte nedetectate, se poate rupe în timpul operațiunii de probă./

4. Reglarea cursei de tăiere

• Cursa descendentă a capului de tăiere este reglată pentru a preveni ca lama să atingă baza metalică a mașinii, cursa descendentă a capului de tăiere poate fi reglată.

Puneți jos capul de tăiere și verificați dacă lama este în contact cu baza mașinii. Dacă este necesar să reglați cursa de coborâre a întregului cap de tăiere:

- Slăbiți piulița de blocare de pe șurubul de limitare a cursei descendente (Fig.7A).
- Rotiți șurubul de reglare (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a reduce cursa descendentă a capului de tăiere (Fig.7B).
- Rotiți șurubul de reglare (în sensul acelor de ceasornic) pentru a mări cursa descendentă a capului de tăiere.
- Atunci când capul de tăiere atinge o cursă descendentă satisfăcătoare, strângeți piulița de blocare a șurubului de reglare.

5. Reglarea unghiului de tăiere

Notă: maxilarul inferior poate fi întors la 45 de grade.

Setarea din fabrică a menghinei din spate este 0° (lama este la 90 de grade), astfel încât lama trece doar prin materialul aflat în menghină.

Pentru tăieturi în unghi, menghina din spate se poate roti la (până la) 45 de grade, iar fălcile menghinei includ o scală de măsurare a unghiului pentru o setare ușoară.

Se realizează unghiul fălcii menghinei din spate:

- Slăbiți șuruburile cu cap cu soclu M10 și șuruburile de blocare a mânerului pârghiei (Fig.8).
- Rotiți fălcile din spate ale menghinei la unghiul dorit.
- Folosiți cheia hexagonală furnizată pentru a strânge ferm șurubul hexagonal, apoi strângeți șurubul de blocare a mânerului pârghiei.

Avertisment: Șurubul de blocare a mânerului cu pârghie are o pârghie repositionabilă cu arc. Poate fi necesar să repositionați maneta pentru a vă asigura că șurubul de blocare poate fi strâns complet atunci când fălcile menghinei din spate sunt înclinate. Pentru a repositiona pârghia pe șurub, trageți pârghia în sus și rotiți-o într-o poziție convenabilă (o poziție care permite strângerea șurubului) pentru a elibera pârghia și a strânge șurubul. Fălcile din față ale menghinei vor compensa automat orice unghi stabilit al fălcilor din spate sau se vor adapta la piesele de prelucrat cu forme neregulate.

Repoziționarea menghinei din spate

Fălcile din spate ale menghinei pot fi îndepărtate de la baza mașinii și repositionate (Fig.9).

Etapele de repositionare:

- Îndepărtați șuruburile cu soclu M10 și șuruburile de blocare a mânerului pârghiei, precum și toate șaibele care blochează falca inferioară de baza mașinii.
- Pentru a îndepărta șurubul de blocare manevrat de pârghie, utilizați o șurubelniță cu cap plat, deșurubați șurubul de blocare din poziția de întreținere, trageți de pârghie și țineți arcul.
- După repositionarea fălcilor menghinei, deoarece există șase găuri filetate pe baza mașinii, astfel încât sunt disponibile trei poziții posibile.
- Înlocuiți șurubul de blocare și șurubul cu cap de manșon cu pârghia noua locație de reparare. Asigurați-vă că toate șaibele standard și de blocare sunt poziționate corect. Repoziționați fălcile menghinei din spate în poziția din spate și permiteți tăierea tighelului din spate într-o poziție mai înaintată a blocului mai larg de fălci.

Mecanism de reglare rapidă

- Pentru rapiditate și confort, mecanismul de acționare a menghinei este echipat cu o tijă de avansare rapidă. Folosiți-o pentru a regla rapid menghina din față.
- Ridicați "piulița cu fixare rapidă" (Fig.11A).
- Glisați falca frontală în poziția dorită
- Aduceți înapoi "piulița cu fixare rapidă" în poziția de instalare (Fig.11B).

Avertisment: "Piulița cu fixare rapidă" trebuie să fie readusă în poziția de întreținere și să se îmbine complet cu filetul șurubului de prindere lungă.

Înainte de strângere, tragerea ușoară înapoi a mânerului menghinei va ajuta la asigurarea instalării "Piuliței de montare rapidă".

Folosirea fără "piulițe cu montare rapidă" este periculoasă pentru ca mașina să se îmbine complet cu firul menghinei, nu încercați.

- Strângeți menghina pentru a fixa piesa de lucru.
- Verificați siguranța piesei de prelucrat înainte de tăiere.
- Pregătiți pentru tăiere în conformitate cu instrucțiunile de utilizare
- Păstrați-vă un punct de sprijin și un echilibru bun și stați deoparte.

ATENȚIE: Lungimea minimă a piesei tăiate trebuie să fie de cel puțin 8 mm (5/16 inch) mai mare pentru a evita ca lama să cadă din fantă și să provoace un potențial pericol (Fig.12).

Avertisment: Tăierea cu mâna liberă este principala cauză a accidentelor și nu trebuie gustată.

- Asigurați-vă că piesa de prelucrat este bine fixată în menghină.
- Înainte de a fixa piesa de prelucrat, baza mașinii trebuie să fie curată, fără așchii sau rumeguș etc.
- După tăiere, asigurați-vă că materialul "tăiat" poate fi îndepărtat liber de la lama care se deplasează lateral. Asigurați-vă că piesele "tăiate" nu se vor bloca.
- Nu utilizați acest ferăstrău pentru a tăia piese mici. Dacă mâna dvs. se află în apropierea piesei de lucru care se taie la mai puțin de 150 mm de lama ferăstrăului, piesele sunt prea mici. Unghiul trebuie fixat în poziția inversată, astfel încât vârful secțiunii de deasupra.

6. Comutator pornit / oprit

Acest utilaj este echipat cu un comutator de declanșare pentru pornire în siguranță. Pentru a porni scula:

- Folosiți degetul mare pentru a apăsa butonul de blocare de siguranță de pe partea laterală a mânerului.
- Apăsăți comutatorul principal de declanșare pentru a porni motorul.

Avertisment: Nu porniți niciodată ferăstrăul atunci când muchia tăietoare a pânzei de ferăstrău este în contact cu suprafața piesei de prelucrat.

7. Etape de tăiere

- Așezați capul de tăiere în poziția superioară, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la viteză maximă.
- Coborâți ușor capul de tăiere
- În primul rând, folosiți o ușoară presiune pentru a introduce încet lama în material pentru a împiedica prinderea acesteia.
- Creșteți treptat presiunea atunci când lama intră în piesa de prelucrat. Nu "forțați" mașina, lăsați lama să facă treaba.

Notă: Prin aplicarea unei presiuni excesive asupra mașinii, performanța de tăiere nu se va îmbunătăți, făcând acest lucru poate reduce durata de viață a lamei și a motorului.

- Reduceți presiunea atunci când lama începe să iasă din material.
- După tăiere, capul de tăiere revine în poziția superioară, apoi opriți motorul.
- Numai după ce motorul este complet oprit și lama fixă este acoperită de protecția inferioară a lamei, puteți scoate mâna sau piesa de lucru din mașină.

Întreținere

Notă: Orice operațiune de întreținere trebuie efectuată cu mașina oprită și deconectată de la sursa de alimentare cu energie electrică / baterie.

-Verificați dacă toate funcțiile de siguranță și dispozitivele de protecție funcționează în mod regulat.

-Toți rulmenții motorului din acest aparat sunt lubrifiați pe viață. Nu este necesară nicio altă lubrifiere. Utilizați curățați părțile din plastic ale mașinii cu o cârpă curată și umedă. Nu utilizați solvenți sau produse similare care pot deteriora piesele din plastic.

Avertisment: Nu încercați să curățați prin introducerea de obiecte ascuțite prin deschiderea din carcasa mașinii. Utilizați aer comprimat uscat pentru a curăța orificiile de aerisire ale mașinii. Scânteierile excesive pot indica murdărie sau uzura periei de carbon din motor. Dacă bănuieți că aparatul este în curs de reparare și solicitați unui tehnician calificat să înlocuiască peria.

Protecția mediului

Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există această posibilitate. Vă rugăm să vă adresați comerciantului local pentru sfaturi privind reciclarea.

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštovanje upozorenja i uputa može rezultirati električnim udarom, vatrom i / ili ozbiljnim ozljedama. Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz "alat za napajanje" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat s napajanjem (ili baterijski) bezgranični (električni alat).

Upute za sigurnost

1) Sigurnost na radnom području

- a) Radno područje održava čistim i dobro osvijetljenim. Prekrivena ili tamna područja pozivaju na nesreće.
- b) Ne koristite energetske alate u eksplozivnoj atmosferi, poput prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.
- c) Držite djecu i prolaznike dok rade na električnom alatu. Prekidi mogu uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

- a) Utikači alata za napajanje moraju odgovarati utičnici. Nikada ne modificirajte utikač na bilo koji način. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim (prizemljenim) električnim alatima. Nemodificirani čepovi i podudarni otvori smanjit će rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, poput cijevi, radijatora, dometova i hladnjaka. Povećani je rizik od strujnog udara ako vam je tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
- c) Ne izlažite alate za napajanje kiši ili mokrim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d) Ne zloupotrebljavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Kada radite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel pogodan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela pogodnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako je upravljanje električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježno, koristite uređaj s preostalom strujom (RCD) zaštićeno napajanje. Upotreba RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara. NAPOMENA: Termin uređaj zaostale struje (RCD) može se zamijeniti izrazom kruga greške tla Interrupter (GGFCI) ili prekidač za curenje zemlje (ELCB).

3) Osobna sigurnost

- a) Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu na električnom alatu. Ne koristite alat za napajanje dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.
- b) Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu očiju. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, sigurnosnih cipela bez klizanja, tvrdog šešira ili zaštite sluha koja se koristi za odgovarajuće uvjete smanjit će osobne ozljede.
- c) Preventivno nenamjerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u položaju za isključivanje prije povezivanja s izvorom napajanja i / ili akumulatorom, skupljanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili napajanjem električnih alata koji imaju prekidač poziva na nesreće.
- d) Uklonite bilo koji ključ za podešavanje ili ključ prije uključivanja alata za napajanje. Ključ ili ključ koji je pričvršćen na rotirajući dio električnog alata mogu rezultirati osobnim ozljedama.
- e) Ne pretjerujte. Držite se ravnoteže i ravnoteže u svakom trenutku. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) Ispravno krenite. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- g) Ako su predviđeni uređaji za spajanje postrojenja za uklanjanje i skupljanje prašine, osigurajte da su povezani i pravilno korišteni. Upotreba prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

4) Upotreba i njega alata za napajanje

- a) Ne forsirajte alat za napajanje. Za svoju aplikaciju koristite ispravan alat za napajanje. Ispravan električni alat učinit će posao boljim i sigurnijim brzinom kojom je dizajniran.
- b) Ne koristite alat za napajanje ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora ga se popraviti.
- c) Odvojite čep od izvora napajanja i / ili akumulatorskog paketa iz električnog alata prije nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promijenite pribor ili pohranite energetske alate. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d) Spremite neaktivne alate za napajanje izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade s električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- e) Održavajte alate za napajanje. Provjerite neusklađivanje ili vezivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnih alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe. Mnoge nesreće uzrokuju slabo održavani električni alati.

Dodatna sigurnosna pravila

1. Upozorenje: Ne koristite alat prije sastavljanja i postavljanja u skladu s uputama.
2. Ako niste baš upoznati s operacijom, pitajte svog nadređenog, učitelja ili drugog profesionalca.
3. Nosite sigurnosne naočale, masku, kiruršku masku, obje zaštitne ploče, štitnik za glavu, sigurnosne cipele, duge i uske rukave i rukavice.
4. Koristite samo ojačani kotač za emery s puferom.
5. Prije rada zategnite osovinski vijak i sve stezaljke.
6. Prije rada provjerite je li zaključavanje osi isključeno.
7. Uvijek koristite štiti i radite kao postupke.
8. Ne dirajte rezni disk rukom.
9. Da biste izbjegli pomicanje radnog komada, čvrsto ga popravite.
10. Rukom upravljajte alatom prilikom rezanja.
11. Ne ispružite ruku preko dna ili stražnjeg dijela reznog diska.
12. Prije nego što odmaknete radni komad ili promijenite njegov kut, disk za rezanje trebao bi potpuno zaustaviti rotaciju.
13. Pazite da na unutarnjoj površini diskovne prirubnice i dvije strane diska nema ništa.
14. Pri postavljanju diska pažljivo zategnite vijak vretena. Preko nepropusnosti može uzrokovati oštećenje reznog diska i njegove prirubnice.
15. Koristite samo rezni disk čija je brzina 3900 / min. barem.
16. Prije rada, uvijek provjerite ima li rezni disk pukotine ili druga oštećenja. Odmah zamijenite oštećeni rezni disk.
17. Koristite samo definiranu prirubnicu diska.
18. Pazite da disk za rezanje ne dodiruje radni komad prije uključivanja prekidača.
19. Prije nego što počnete rezati, potvrdite da je motor postigao revoluciju pune brzine.

20. Nakon uključivanja malo spustite rezni disk dok ne dodirne radni komad, a zatim ga počnite rezati. Ne dopustite da se disk tresne i skače. To će oštetiti okrugli rub i može oštetiti disk.
21. Alat može uspješno rezati bilo koji materijal min. dodir.
22. Vrijeme rezanja i kvaliteta svakog diska mogu se puno mijenjati prema vremenu rezanja. Brzo rezanje može uzrokovati brzo trošenje diska, ali korisno je zakopati i izbljediti u boji.
23. Ponekad koristite disc štit.
24. Ne koristite alat za okruženje zapaljive tekućine ili plina.
25. Da biste izbjegli strujni udar, ne koristite alat na mokrom mjestu ili pod kišom.
26. Ne koristite alat koji nije materijal spomenut u uputama za uporabu.
27. Tijekom postavljanja novog diska ne smijete se poravnati s diskom pokrenite alat. Prije rezanja pokrenite alat 1 min.
28. Prije održavanja ili podešavanja isključite priključni priključak iz utičnice.
29. Ako se bilo koji dio ili komponenta alata propusti ili ošteti, isključite izvor napajanja i promijenite dio, a zatim započnite s radom.

Opis glavnih dijelova (Slika A1)

1. Zaštitnik donje oštrice, 2. Prednja okretna vilica 3. Relokusirajući stražnji porok 4. Gornji nožni gu 5. Zaštitna zaštita 6. Poklopac pokriva 7. Matica za brzo postavljanje

Upute za uporabu

1. Spreman za oslobađanje rezne glave

Nakon puštanja iz zaključanog položaja, glava za rezanje automatski će se podići u položaj gornjeg dijela. Otpustite rezu glavu iz zaključanog položaja.

2. Lagano pritisnite kvaku za rezanje

Izvucite iglu za zaključavanje glave i zaključajte u vanjskom položaju (Slika 1) kako biste se glava za rezanje uzdizala do gornjeg položaja. Ako je puštanje teško:

- Nježno protresite rezu glavu gore-dolje.
- Potpuno izvucite poklopac za zaključavanje i okrenite 1/4 da biste zaključali vanjsko mjesto.

Napomena: Preporučujemo zaključavanje rezne glave kada ne koristite stroj .Postavite ga u položaj prema dolje tako da je zaključavanje u potpunosti umetnuto u utičnicu.

3. Ugradite ili uklonite oštricu

Upozorenje: Za ovaj stroj koristite samo originalne noževe ili dizajniranu oštricu. Osigurajte maksimalnu brzinu oštrice kompatibilnu s strojem.

Upozorenje: Izvedite ovaj postupak samo ako je stroj isključen iz napajanja.

Napraviti. Napomena: Preporučuje se da operator zamijeni stroj tijekom postupka ugradnje.

Prilikom rada s oštricom razmislite o nošenju zaštitnih rukavica.

3.1 Uklonite oštricu

- Provjerite je li glava za rezanje u gornjem položaju
- Otpustite pričvrstne vijke i okrenite štit prema gore, izlažući vreću stroja (Sl.2).
- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena da biste uključili bravu vretena (Sl.3).
- Upotrijebite dobiveni šesterokutni ključ za otpuštanje vijka vretena (Sl.4). Napomena: Vijak za mandrace ima desne niti. Okrenite se u smjeru kazaljke na satu da biste se stegnuli. Okrenite se u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste se otpustili.
- Uklonite vijak za zatezanje, pranje i vanjsku prirubnicu i čuvajte sigurno za buduću ugradnju.
- Zakrenite ručno kako biste povukli donji štitnik noža prema gore do gornjeg štitnika noža (Sl.5).
- Uklonite oštricu i ostavite unutarnju prirubnicu noža u svom položaju za održavanje.

3.2 Ugradite oštricu

- Provjerite jesu li sve komponente bez prašine i krhotina
- Ugradite oštricu na unutarnju prirubnicu i remen, provjerite je li smjer strelice na oštrici isti sa smjerom strelice na štitniku oštrice. (Sl.6)
- Ponovno instalirajte vanjsku prirubnicu, pranje i vreteno.
- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena za zaključavanje vretena (Slika a.).
- Za zatezanje vijka vretena koristite šesterokutni ključ.
- Vratite štitnik osovine u položaj za održavanje i zategnite Phillips vijak.
- Zakrenite oštricu ručno da provjerite je li brava vretena puštena
- Obavezno uklonite šesterokutni ključ s vijka za vreteno i pravilno ga spremite za buduću upotrebu.
- Provjerite instalaciju, posebno spuštanjem i podizanjem glave za rezanje nekoliko puta radnim povlačenjem štitnika s nižim noževima. Upozorenje: Nakon postavljanja nove oštrice, uvijek pokrenite stroj nekoliko minuta. Držite podalje od oštrice. Ako pakiranje oštrice sadrži neotkrivene nedostatke, može se slomiti tijekom pokusne operacije.

4. Podešavanje hoda rezanja

- Kut glave za rezanje podešen je tako da se spriječi da oštrica dodiruje metalnu bazu stroja, a može se podesiti i nagib glave za rezanje. Odložite odrezanu glavu i provjerite je li oštrica u kontaktu s bazom stroja. Ako trebate prilagoditi hod dolje cijele glave za rezanje:
- Otpustite maticu za zaključavanje na silaznom graničnom vijaku (Sl.7A).
- Zakrenite vijak za podešavanje (anticlockwise) da biste smanjili pritisak glave za rezanje (Sl.7B).
- Okrenite vijak za podešavanje (u smjeru kazaljke na satu) kako biste povećali hod glave za rezanje prema dolje.
- Kad glava za rezanje postigne zadovoljavajući hod prema dolje, zategnite zatezni vijak za zaključavanje.

5. Podešavanje kuta rezanja

Napomena: Donja čeljust se može okrenuti za 45 stupnjeva.

tvornička postavka stražnjeg vica je 0° (oštrica je 90 stupnjeva), tako da oštrica samo prolazi kroz materijal smješten u poroku.

Za kutne rezove stražnji vijak može se kretati kroz (do) 45 stupnjeva, a vilice uključuju kutnu mjernu skalu za jednostavno podešavanje.

Napravite kut čeljusti stražnjeg vica:

- Otpustite vijke za poklopac glave M10 i vijke za zaključavanje ručice (Sl.8).
- Zakrenite stražnje čeljusti do željenog kuta
- Upotrijebite predviđeni šesterokutni ključ za čvrsto zatezanje šesterokutnog vijka, a zatim zategnite vijak za zaključavanje ručice. Upozorenje: Vijak za zaključavanje ručice ima opružnu polugu koja se može postaviti. Možda će biti potrebno ponovno postaviti polugu kako bi se osiguralo da se vijak za zaključavanje može potpuno zategnuti kada su stražnje vilice ukrštene. Za postavljanje ručice na vijak, povucite ručicu prema gore i okrenite ručicu u prikladan položaj (položaj koji omogućava zatezanje vijka) da biste oslobodili ručicu i zategnuli vijak. Prednje vilice automatski će nadoknaditi bilo koji postavljeni kut stražnjih čeljusti ili se prilagoditi nepravilno oblikovanim radnim dijelovima.

Postavite stražnji porok

Stražnje vilice mogu se ukloniti iz baze stroja i postaviti na položaj (Sl.9). Koraci pozicioniranja:

- Uklonite M10 vijke za utičnicu i vijke za zaključavanje ručice i sve podloške koje donju čeljust zaključavaju u bazu stroja.
- Za uklonjanje vijka za zaključavanje kojim upravlja poluga, pomoću ravnog odvijača glave odvijte vijak za zaključavanje iz položaja za održavanje, a ručicu izvucite i držite oprugu.
- Nakon ponovnog postavljanja vilica, budući da na strojnoj osnovi postoji šest rupa s navojem, tako da su na raspolaganju tri moguća položaja.
- Zamijenite vijak za zaključavanje i vijak za glavu s ručicom na novom mjestu popravka. Provjerite jesu li svi standardni i zaključani podlošci pravilno postavljeni. Postavite stražnje čeljusti u stražnji položaj i omogućite rezanje stražnjeg tigra u naprednijem položaju šireg bloka čeljusti.

Mehanizam za brzo podešavanje

- Za brzinu i praktičnost, mehanizam za rad vice-a opremljen je brzom šipkom prema naprijed. Upotrijebite ga za brzo podešavanje prednjeg poroka.
- Podignite "brzi orah" (Sl.11A).
- Prekrižite prednju čeljust u željeni položaj
- Vratite "brzi orah" u svoj položaj ugradnje (Sl.11B). Upozorenje: "Brzo udobna matica" mora se vratiti u položaj za održavanje i potpuno se umrežiti s navojem na dugom vijaku. Prije stezanja, malo povucite na dršku poroka, pomoći će u instaliranju "Brzog install Nut". Upotreba bez "brzog namještanja orašastih plodova" opasna je za stroj da se potpuno umreži s vice nitima, ne pokušavajte.
- Zategnite vijak da popravi radni komad.
- Prije rezanja provjerite sigurnost obratka. Pripremite se za rezanje u skladu s uputama za uporabu
- Održavajte dobro uporište i ravnotežu i stanite na stranu. UZROŠKOVANJE: Minimalna duljina rezanog komada mora biti 8 mm (5/16 inča) ili duže kako bi se izbjeglo da oštrica ispadne iz utora za oštrice i prouzrokuje potencijalnu opasnost (Sl.12). Upozorenje: Rezanje slobodne ruke glavni je uzrok nesreća i ne treba ga okusiti.
- Provjerite je li radni komad čvrsto fiksiran u poroku.
- Prije stezanja radnog komada na mjestu, strojica treba biti čista, bez čipsa ili piljevine itd.
- Nakon rezanja provjerite može li se "rezan" materijal slobodno ukloniti s oštrice bočno. Pazite da se dijelovi "presjeka" neće zaglaviti.
- Nemojte koristiti ovu pilu za rezanje malih komada. Ako je vaša ruka u blizini obratka unutar 150 mm oštrice pile, komadi su premali. Kut treba stegnuti u obrnutom položaju tako da vrh dijela na vrhu.

6. Uključena / isključena sklopka

Ovaj je stroj opremljen prekidačem za sigurno pokretanje. Za pokretanje alata:

- palcem pritisnite sigurnosni gumb za zaključavanje na bočnoj strani ručke.
- Pritisnite glavni prekidač za pokretanje motora. Upozorenje: Nikada ne započinjte pilu kada je rezna ivica pile u kontaktu s površinom obratka.

7. Koraci rezanja

- Stavite rezu glavu u gornji položaj, uključite motor i ostavite ga da radi punom brzinom.
 - Nježno spustite glavu za rezanje
 - Prvo, upotrijebite lagani pritisak da biste polako unijeli oštricu u materijal kako biste spriječili da se oštrica uhvati. Ⓢ
 - Postupno povećajte pritisak kada oštrica uđe u radni komad. Nemojte "na silu" stroj, neka oštrica radi.
- Napomena: Primjenom prekomjernog pritiska na stroj, performanse rezanja neće se poboljšati, što može smanjiti nožni i motorički vijek.
- Smanjite pritisak kada oštrica počne izlaziti iz materijala.
 - Nakon rezanja glava za rezanje vraća se u gornji položaj, a zatim isključuje motor.
 - Tek nakon što se motor potpuno zaustavi i fiksna oštrica prekriva štitom donje oštrice, tada možete ukloniti ruku ili radni komad iz stroja.

Održavanje

Napomena: Svako održavanje mora se obaviti s isključenim strojem i isključenim od napajanja / napajanja akumulatora.

- Provjerite rade li sve sigurnosne funkcije i zaštitni uređaji redovito.
- Svi motorni ležajevi u ovom stroju podmazani su za cijeli život. Daljnje podmazivanje nije potrebno. Očistite plastične dijelove stroja čistom vlažnom krpom. Ne koristite otapala ili slične proizvode koji mogu oštetiti plastične dijelove. Upozorenje: Ne pokušavajte čistiti umetanjem oštrih predmeta kroz otvor u kućištu stroja. Koristite komprimirani suhi zrak za čišćenje otvora stroja. Prekomjerno iskrenje može ukazivati na prljavštinu ili habanje četkom od ugljika u motoru. Ako sumnjate da se stroj popravljiva i da kvalificirani tehničar zamijeni četku.

Zaštita okoliša

Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati kućnim otpadom. Reciklirajte tamo gdje objekt postoji. Molimo konzultirajte svog lokalnog prodavača radi savjeta o recikliranju.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 24 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εκτός ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 24 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respecti ve required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrotensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 24 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respekti ve evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 24 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit t. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjeti t (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumenti t të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transporti t (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një pun-ishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transporti t.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 24 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neć e pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e i radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašć eni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekiđači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This power tool is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be needed. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Elektrowerkzeug ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung garantieren. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet outil électrique est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'en traîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Esta herramienta eléctrica es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo elettrodomestico è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto o del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

I danni causati dal produttore o da un difetto materiale verranno correte gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici con post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta' kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta' materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta' garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqqa deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta' tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta' garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta' garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta' forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta' konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta' prodotti tagħna. Fil-każ ta' interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta' tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mgħoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta' garanzija, uża biss l-imballaġġi originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta' garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta' wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Шети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Шети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се събляга и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatul post-plătiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitivul ve care nu sunt plătiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Овој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарти и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétellel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët të përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГAРAНЦИЈA

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturnom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.



The instructions manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.gr. Find it by entering the product code in the Search " 🔍 " field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.gr. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση " 🔍 " .